

5. لامتلاء الغلاية بأكثر من 1.8 لتر من الماء (حتى إشارة الحد الأقصى).
6. قد تم تزويد الجهاز بقاطع أمان تلقائي للحماية من خطر السخونة الزائدة. وسيتم تشغيل هذا القاطع في حالة تشغيل الغلاية وهي تحتوي على قدر غير كاف من الماء. لذا تأكد دائماً أن الماء بداخل الغلاية يغطي علامة الحد الأدنى. وإذا تم تشغيل قاطع الأمان التلقائي، فقم بفصل الغلاية عن منفذ الطاقة، وارك الغلاية لتبرد لمدة تتراوح من 5 إلى 10 دقائق. وبعد ذلك، أعد ملء الغلاية بالماء وقم بتشغيلها، وحينئذ سيتم غليان الماء بالغلاية وفصلها كما يحدث في التشغيل العادي.
7. ضع قاعدة الطاقة على سطح جاف مستو.
8. ضع الغلاية على قاعدة الطاقة، سيتم إجراء التوصيلات الكهربائية تلقائياً؛ حيث تنزلق الغلاية فوق قاعدة الطاقة.
9. قم بتوصيل السلك المشدود في مقيس الطاقة الأرضي.
10. اضغط على الزر **⏻**، ويتم تسخين الغلاية. بعد غليان الماء، ينطفئ المؤشر.
11. عند غليان الماء، سيتم إيقاف تشغيل الغلاية تلقائياً.
12. لا تقم بإزالة الغلاية من قاعدة الطاقة بدون إيقاف تشغيلها أولاً.
13. لصب الماء، ارفع الغلاية من قاعدة الطاقة، واسكب الماء.

## التشغيل المتقدم:

1. اضغط مع الاستمرار على الزر **⏻** لمدة 3 ثوانٍ، وسيتم تسخين الغلاية والدخول في وضع التسخين. يتم تشغيل ضوء المؤشر الأحمر بعد غليان الماء. ستحافظ الغلاية على درجة حرارة الماء لمدة ساعتين على 85 درجة مئوية وسيظل ضوء المؤشر قيد التشغيل.
  2. اضغط على الزر **7+** مرة واحدة، وسيضيء ضوء مؤشر درجة الحرارة 40 درجة مئوية باللون الأخضر. سيتم إيقاف تشغيل عنصر التسخين عند وصول درجة حرارة الماء إلى 40 درجة مئوية. اضغط على الزر **7+** مرتين، وسيضيء ضوء مؤشر درجة الحرارة 60 درجة مئوية باللون الأزرق. سيتم إيقاف تشغيل عنصر التسخين عند وصول درجة حرارة الماء إلى 60 درجة مئوية. اضغط على الزر **7+** ثلاث مرات وسيضيء ضوء مؤشر درجة الحرارة 70 درجة مئوية باللون الأصفر. سيتم إيقاف تشغيل عنصر التسخين عند وصول درجة حرارة الماء إلى 70 درجة مئوية. اضغط على الزر **7+** أربع مرات وسيضيء ضوء مؤشر درجة الحرارة 90 درجة مئوية باللون الأرجواني. سيتم إيقاف تشغيل عنصر التسخين عند وصول درجة حرارة الماء إلى 90 درجة مئوية.
- وبعد الاستخدام، يرجى إزالة القابس من مقيس الكهرباء.

## كيفية العناية بالغلاية

امسح الجزء الخارجي من الغلاية باستخدام قطعة قماش ناعمة ومبللة أو إسفنجة. قم بإزالة البقع الملتصقة بقطعة قماش مبللة بصابون سائل خفيف. لا تستخدم إسفنجة الغسيل الخشن أو مساحيق الغسيل في التنظيف. لا تمس الغلاية في الماء أو أي وسائل أخرى.  
من وقت لآخر حسب طبيعة مصدر المياه، يتم تكوين رواسب بشكل طبيعي، ويمكن العثور عليها ملتصقة بعنصر السخونة؛ مما يؤدي إلى تقليل سعة التسخين. وتعتمد كمية الرواسب بشكل كبير (وبالتالي الحاجة إلى التنظيف أو إزالة الرواسب) على عسر الماء في منطقتك ومرات تكرار استخدام الغلاية.  
لا تعتبر الرواسب الكلسية ضارة بصحتك. ولكن إذا تم صبها في مشروبات، فستعطي مذاق مسحوق ناعم في مشروبك. لذلك، ينبغي إزالة هذه الرواسب دورياً كما هو موضح أدناه.

## إزالة الرواسب

1. قم بإزالة الرواسب من الغلاية بانتظام. مع الاستخدام العادي، ينبغي إزالة الرواسب مرتين سنوياً على الأقل.
1. قم بملء الغلاية حتى المستوى الأقصى باستخدام خليط مكون من كوب من الخل الطبيعي مع كوبين من الماء. قم بتشغيل الغلاية، وانتظر حتى يتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً.
2. اترك هذا الخليط داخل الغلاية طوال الليل.
3. تخلص من هذا الخليط في الصباح التالي.
4. املا الغلاية بماء نظيف حتى المستوى الأقصى، ثم قم بغليانه مرة أخرى.
5. تخلص من الماء المغلي لإزالة أي بقايا من الخل.
6. اشطف الجزء الداخلي من الغلاية بماء نظيف.

## قاعدة الموصل بزواوية 360 درجة

تتمثل فائدة الموصل 360 درجة الذي يقع بين الغلاية وقاعدتها في أنه يمكن وضع الغلاية في أي نقطة على القاعدة. وتعد هذه الميزة متألبة بالنسبة لمستخدمي اليد اليسرى واليد اليمنى؛ حيث يمكن وضع الغلاية بشكل ملائم على خزانة المطبخ.

البيانات التقنية: 220-240 فولت • 60/50 هرتز • 1850-2200 وات

التخلص من الجهاز بطريقة صديقة للبيئة: يمكنك المساعدة في حماية البيئة؛ رجا تذكر احترام القوانين المحلية. سلم الأجهزة الكهربائية التي لاتعمل إلى مركز مناسب للتخلص من المخلفات.

INSTRUCTION MANUAL  
JUG KETTLEBEDIENUNGSANLEITUNG  
WASSERKOCHERИНСТРУКЦИЯ ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ЭЛЕКТРОЧАЙНИКINSTRUKCJA OBSŁUGI  
CZAJNIKA ELEKTRYCZNEGOINSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE  
FIERBĂTOR DE APĂUPUTSTVO ZA UPOTREBU  
KUVALO ZA VODULIETOŠANAS PAMĀCĪBA  
ELEKTRISKĀ TĒJKANNANAUDOJIMO INSTRUKCIJA  
ARBATINISУПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ  
ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ЧАЙНИК

ENGLISH..... PAGE 2  
DEUTSCH ..... SEITE 4  
РУССКИЙ ..... СТР. 7  
POLSKI..... STRONA 10  
ROMANESTE..... PAGINA 12

SCG/CRO/B.I.H. . STRANA 14  
LATVIAN..... LPP. 16  
LIETUVIŪ K..... P. 18  
БЪЛГАРСКИ ..... СТР. 20  
УКРАЇНСЬКА ..... СТОВ. 23

FRANÇAIS ..... PAGE 26  
ESPAÑOL ..... PÁGINA 29  
ITALIANO ..... PAGINA 32  
العربية.....الصفحة 35

Anytime



Danke für den Kauf eines  
ORIGINAL Produktes von  
  
Nur ECHT mit diesem 

Thank you for buying  
an ORIGINAL Product of  
  
Only GENUINE with this 

МЫ ВАМ БЛАГОДАРНЫ ЗА  
ПОКУПКУ ОРИГИНАЛЬНОГО  
ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ  
  
ТОЛЬКО ПОДЛИННИКИ С ЭТИМ 

**INSTRUCTION MANUAL****JUG KETTLE****SAVE THESE INSTRUCTIONS!****PRODUCT DESCRIPTION**

1. Cover
2. Soft Eject Button
3. ON/OFF & Temperature control Switch
4. MAX Water Level Indicator
5. Cordless Power Base
6. 360° Connector

**IMPORTANT SAFEGUARDS**

When using your kettle, basic safety precautions should always be followed, including the following:


1. Read all instructions carefully, even if you are familiar with the appliance.
2. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
3. Before connecting the kettle, check if the voltage indicated on the appliance corresponds with the mains voltage in your home. If this is not the case, contact your dealer and do not use the kettle.
4. Switch off and unplug from the outlet before filling, emptying or cleaning, or when not in use.
5. Do not overfill as boiling water may be ejected. The maximum level is marked on the kettle.
6. Do not operate or place any part of this appliance on or near any hot surface (such as gas or electric burner or in a heated oven).
7. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter. Do not let the cord touch hot surfaces.
8. Never yank on the cord as this may damage the cord and eventually cause a risk of electric shock.
9. If the supply cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by a repair shop appointed by the manufacturer, because special purpose tools are required.
10. Avoid touching hot kettle surfaces - use the handle and the knobs.
11. To avoid possible steam damage, turn the spout away from walls or cabinets when operating the kettle.

12. If operated on wood furniture, use a protective pad to prevent damage to delicate finishes.
13. To avoid scalding, always ensure the lid is correctly positioned before operating.
14. Scalding may occur if the lid is removed whilst heating.
15. Extreme caution must be used when moving the kettle containing hot water. Never lift the kettle by its lid. Always use the body handle.
16. Do not switch your kettle on if it is empty.
17. To protect from electrical hazard, do not immerse this kettle or cordset in any liquid.
18. Use the kettle only with the supplied base unit. Do not use the base unit for other purposes.
19. To protect against fire, do not operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.
20. A kettle should not be left connected to a wall socket when the room temperature is likely to fall to outdoor winter temperatures. At sub-zero temperatures the automatic control thermostat may reset to boil and energize the element.
21. Do not use the kettle for any purpose other than heating water. Other liquids or food will contaminate the interior.
22. This product has not been designed for any other uses than those specified in this manual.
23. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
24. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
25. Repairs and other work undertaken on the unit must only be done by authorised specialist personnel!

**WARNING:**


Compare the local voltage with the voltage declared on the device.

**INSTRUCTIONS FOR USE**






1. Before first use, fill the kettle with clean water to maximum capacity and boil (press the  button 1x, the water boils up to 100°C). Discard the water and repeat.
2. The kettle should always be unplugged when filling or adding water.
3. Fill the kettle with water to the desired level. Do not overfill or there will be a risk of spillage or spitting. Do not forget to close the lid after filling, otherwise the kettle will not automatically switch off after use.
4. Do not fill with less than 0.5 litre of water (up to „MIN“ indication) to prevent the kettle running dry while operating.
5. Do not fill with more than 1.8 litres of water (up to „MAX“ indication).
6. An automatic safety cut-out has been fitted for protection against overheating. It will operate if the kettle is switched on when containing insufficient water. Always ensure that the water

inside the kettle covers the minimum mark.

If the automatic safety cut-out has operated, disconnect from the power outlet and allow the kettle to cool down for 5 to 10 minutes. Then refill with water and switch on - the kettle will then boil and cut off as in normal operation.

7. Place the power base on a dry flat surface.
8. Place the kettle on the power base. The electrical connections will be made automatically as the kettle slides onto the power base.
9. Plug the cordset into an earthed power socket.
10. Press the  button. The electric kettle heats up to 100°C and brings the water to the boil. After the water has boiled, the indicator turns off. After the water has boiled the indicator turns off.
11. When the water has boiled, the kettle will switch off automatically.
12. Do not remove the kettle from the power base without switching off first.
13. To pour water, lift the kettle from the power base and pour.

**ADVANCED OPERATION:**

1. Press and hold the  button for 3 seconds; the electric kettle heats up to 100°C and initiates the warming mode. The red indicator light switches on after the water has boiled. The electric kettle maintains the water temperature at 85°C for 2 hours. The indicator light remains on.
2. Press the  button once, the indicator light of 40°C turns on green. The heating element will switch off when the water temperature reaches 40°C.  
Press the  button twice, the indicator light of 60°C turns on blue. The heating element will switch off when the water temperature reaches 60°C.  
Press  for 3 times the indicator light of 70°C turns on yellow. The heating element will switch off when the water temperature reaches 70°C.  
Press  for 4 times the indicator light of 90°C turns on purple. The heating element will switch off when the water temperature reaches 90°C.

**After use, please remove the plug from the power outlet.**

**HOW TO CARE FOR YOUR KETTLE**

Wipe the exterior of the kettle with a soft, damp cloth or sponge. Remove stubborn spots with a cloth moistened with mild liquid detergent. Do not use abrasive scouring pads or powders. Never immerse the kettle in water or other liquids. From time to time depending on the nature of your water supply, a limescale deposit is naturally formed and can be found mostly adhered to the heating element and reduces the heating capacity. The amount of limescale deposited (and subsequently the need to clean or descale) largely depends on the water hardness in your area and the frequency with which the kettle is used. Limescale is not harmful to your health. But if poured into your beverage, it can give a powdery taste to your drink. Therefore, the kettle should be descaled periodically as indicated below:

**DESCALING**

Descale the kettle regularly. With normal use, at least twice a year.

1. Fill the kettle up to „MAX“ with a mixture of one part ordinary vinegar and two parts water. Switch on and wait for the appliance to switch off automatically.
2. Let the mixture remain inside the kettle overnight.
3. Throw the mixture away next morning.
4. Fill the kettle with clean water up to „MAX“ and boil again.
5. Throw away this boiled water to remove any remaining scale and vinegar.
6. Rinse the inside of the kettle with clean water.

**360° CONNECTOR BASE**

The 360° connector between the kettle and its base means that the kettle can be located at any point on the base. This is ideal for left and right-handed users as the kettle can be positioned conveniently on your kitchen counter.

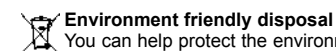
**TEA TABLE**

Tea variety	Brewing temperature	Steeping time
Green tea	70°C	3 min
Yellow tea	70°C	3 min
White tea	70°C	4 min
Herbal tea	90°C	6 min
Black tea	90°C	4 min
Oolong tea	80°C	3 min
Fruit tea	90°C	7 min

The specified values are indicative only.

**TECHNICAL DATA:**

220-240V • 50/60Hz • 1850-2200W



**Environment friendly disposal**  
You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

**BEDIENUNGSANLEITUNG****WASSERKOCHER**

HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF!

**PRODUKTBESCHREIBUNG**

1. Deckel
2. Schalter zum Öffnen des Deckels
3. EIN/AUS & Temperaturregelungs Schalter
4. Anzeige - Maximale Wassereinfüllhöhe
5. Kabellose Basiseinheit
6. 360° Anschlussbuchse

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Wenn Sie den Wasserkocher verwenden, sollten Sie die folgenden grundlegenden Sicherheitshinweise immer befolgen:

1. Lesen Sie alle Hinweise sorgfältig durch, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind.
2. Passen Sie besonders auf, wenn ein Gerät durch oder in der Nähe von Kindern verwendet wird.
3. Bevor Sie den Wasserkocher anstecken, überprüfen Sie bitte, ob die Stromspannung mit der in Ihrem Haushalt herrschenden übereinstimmt. Wenn das nicht der Fall ist, wenden Sie sich an Ihren Händler und verwenden Sie den Wasserkocher nicht.
4. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Wasser einfüllen, ausleeren oder reinigen, oder wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
5. Überfüllen Sie den Wasserkocher nicht, da Wasser herauspritzen könnte. Die maximale Höhe ist auf dem Wasserkocher angegeben.
6. Verwenden Sie oder stellen Sie niemals das Gerät auf oder neben eine heiße Oberfläche (wie z.B. eine Gas- oder Elektrokochstelle oder in einen heißen Ofen).
7. Lassen Sie das Kabel niemals über die Kante eines Tisches oder Kastens hängen. Lassen Sie das Kabel keine heißen Flächen berühren.
8. Ziehen Sie niemals am Kabel, da es beschädigt werden könnte und eventuell auch einen Stromschlag verursachen könnte.

9. Wenn das Stromkabel dieses Gerätes beschädigt wurde, darf es nur von einer durch den Hersteller befugten Servicestelle erneuert werden, da besondere Werkzeuge erforderlich sind.
10. Vermeiden Sie es, die heiße Oberfläche des Wasserkochers zu berühren – verwenden Sie Griffe und Knöpfe.
11. Um eine Beschädigung durch Dampf zu vermeiden, drehen Sie den Ausguß von Wänden oder Kasten weg, wenn das Gerät in Betrieb ist.
12. Wenn Sie das Gerät auf einem Möbelstück aus Holz verwenden, verwenden Sie bitte eine Schutzunterlage, damit die empfindliche Oberfläche nicht beschädigt wird.
13. Um Verbrühungen zu vermeiden, passen Sie auf, dass der Deckel immer richtig sitzt, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
14. Entfernen Sie niemals den Deckel während des Aufheizens, Sie könnten sich verbrühen.
15. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Wasserkocher bewegen, solange heisses Wasser darin ist. Heben Sie den Wasserkocher niemals am Deckel auf. Verwenden Sie immer den Haltegriff.
16. Schalten Sie Ihren Wasserkocher niemals ein, wenn er leer ist.
17. Um keinen Stromschlag zu verursachen, tauchen Sie niemals das Gerät oder das Kabel in Wasser oder irgendeine Flüssigkeit.
18. Verwenden Sie den Wasserkocher nur mit der gelieferten Basiseinheit. Verwenden Sie die Basiseinheit niemals für einen anderen Zweck.
19. Um einen Brand zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von explosiven und/oder brennbaren Dämpfen.
20. Lassen Sie den Wasserkocher niemals in der Steckdose angesteckt, wenn die Raumtemperatur auf winterliche Außentemperaturen sinken könnte. Bei Temperaturen unter Null könnte sich der automatische Kontrollthermostat auf Kochen stellen und das Gerät einschalten.
21. Verwenden Sie den Wasserkocher nur zum Wärmen von Wasser. Andere Flüssigkeiten oder Lebensmittel würden das Innere verunreinigen.
22. Dieses Gerät wurde nur für den in dieser Betriebsanleitung angegebenen Zweck entworfen.
23. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, es wurden Anleitungen betreffs der Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Aufsichtsperson erteilt.
24. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
25. Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden!

**WARNUNG:**

Vergewissern Sie sich zunächst, dass die lokale Spannung mit der auf dem Leistungsschild angegebenen Spannung übereinstimmt.

**VERWENDUNG**

1. Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, füllen Sie bitte den Wasserkocher bis zur Maximalhöhe mit Wasser und lassen Sie es kochen (1x die Taste **U** drücken, das Wasser kocht auf 100°C auf). Schütten Sie das Wasser weg und wiederholen Sie den Vorgang.
2. Sie sollten den Stecker des Geräts immer aus der Steckdose ziehen, wenn Sie Wasser ein- oder nachfüllen.
3. Füllen Sie den Wasserkocher bis zur gewünschten Höhe mit Wasser. Überfüllen Sie das Gerät nicht, da Wasser herauspritzen könnte. Vergessen Sie nicht, den Deckel nach dem Füllen wieder zu schliessen, da sich der Wasserkocher sonst nach der Verwendung nicht automatisch ausschaltet.
4. Füllen Sie nicht mit weniger als 0,5 Liter Wasser (bis zur „MIN“ Markierung), um zu verhindern, dass der Wasserkocher leer läuft.
5. Füllen Sie den Wasserkocher nicht mit mehr als 1,8 Liter Wasser (bis zur „MAX“ Markierung).
6. Ihr Wasserkocher hat einen automatischen Sicherheitsschalter zum Schutz gegen Überhitzen. Er schaltet aus, wenn der Wasserkocher eingeschaltet wird und zu wenig Wasser enthält. Achten Sie immer darauf, dass das Wasser im Gerät mindestens bis zur Minimalhöhe („MIN“) eingefüllt ist. Wenn der Sicherheitsschalter das Gerät ausgeschaltet hat, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie den Wasserkocher 5 bis 10 Minuten auskühlen. Dann füllen Sie ihn wieder mit Wasser und schalten Sie ihn ein - der Wasserkocher wird kochen und sich ausschalten wie bei normalem Betrieb.
7. Stellen Sie die Basiseinheit auf eine trockene flache Oberfläche.
8. Setzen Sie den Wasserkocher auf die Basiseinheit. Die Stromverbindung wird automatisch hergestellt, wenn die Kanne auf die Basiseinheit gleitet.
9. Stecken Sie das Kabel an eine geerdete Steckdose an.
10. Drücken Sie die Taste **U**. Der Wasserkocher heizt auf 100°C auf und bringt das Wasser zum Kochen. Nachdem das Wasser gekocht wurde, erlischt die Anzeige.
11. Wenn das Wasser gekocht hat, wird sich der Wasserkocher automatisch ausschalten.
12. Nehmen Sie den Wasserkocher nur von der Basiseinheit, wenn Sie ihn zuerst ausgeschaltet haben.
13. Um Wasser einzugießen, heben Sie den Wasserkocher von der Basiseinheit auf und gießen Sie ein.

**ERWEITERTE BEDIENUNG:**

1. Halten Sie die Taste **U** für 3 Sekunden gedrückt, der Wasserkocher heizt auf 100°C auf und ruft den Warmhaltemodus auf. Die rote Anzeigelampe leuchtet auf, nachdem das Wasser gekocht wurde. Der Wasserkocher hält die Wassertemperatur für 2 Stunden bei 85°C. Die Anzeigelampe leuchtet weiterhin.
2. Drücken Sie einmal die Taste **7+**. Die Anzeigelampe für 40°C leuchtet grün auf. Das Heizelement schaltet sich aus, wenn die Wassertemperatur 40°C erreicht hat. Drücken Sie zweimal die Taste **7+**. Die Anzeigelampe für 60°C leuchtet blau auf. Das Heizelement schaltet sich aus, wenn die Wassertemperatur 60°C erreicht hat. Drücken Sie dreimal die Taste **7+**. Die Anzeigelampe für 70°C leuchtet gelb auf. Das Heizelement schaltet sich aus, wenn die Wassertemperatur 70°C erreicht hat. Drücken Sie viermal die Taste **7+**. Die Anzeigelampe für 90°C leuchtet violett auf. Das Heizelement schaltet sich aus, wenn die Wassertemperatur 90°C erreicht hat.

**Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.**

**PFLEGE IHRES WASSERKOCHERS**

Reinigen Sie das Äußere Ihres Wasserkochers mit einem weichen, feuchten Tuch oder Schwamm. Entfernen Sie festklebende Flecken mit einem Tuch, das mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet ist. Verwenden Sie keine scheuernden oder kratzenden Lappen oder Pulver. Tauchen Sie den Wasserkocher niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Von Zeit zu Zeit bildet sich je nach Art Ihrer Wasserversorgung eine natürliche Kalkablagerung und wird hauptsächlich am Heizelement kleben und die Heizleistung verringern. Die Menge der Kalkablagerung (und in der Folge der Bedarf an Reinigung oder Entkalkung) hängt vor allem vom Grad der Wasserhärte in Ihrem Gebiet ab und von der Häufigkeit, mit der Sie den Wasserkocher verwenden. Kalkablagerung ist für Ihre Gesundheit nicht schädlich. Wenn Sie sie jedoch in Ihr Getränk gießen, kann es einen pudrigen Geschmack bekommen. Entkalken Sie daher Ihr Gerät von Zeit zu Zeit wie folgt:

**ENTKALKEN**

Entkalken Sie das Gerät regelmäßig. Bei normaler Verwendung mindestens zweimal pro Jahr.

1. Füllen Sie den Wasserkocher bis zur Maximalhöhe mit einer Mischung aus einem Teil Essig und zwei Teile Wasser. Schalten Sie ein und warten Sie, bis sich das Gerät automatisch ausschaltet.
2. Lassen Sie die Mischung über Nacht im Wasserkocher stehen.
3. Schütten Sie die Mischung am nächsten Morgen weg.
4. Füllen Sie den Kocher bis zur Maximalhöhe mit sauberem Wasser und kochen Sie es wieder.

- Schütten Sie auch dieses gekochte Wasser weg, um jeden Rest der Mischung aus Wasser und Essig zu entfernen.
- Spülen Sie das Innere des Wasserkochers gut mit sauberem Wasser aus.

### 360° ANSCHLUSSBUCHSE

Die 360° Anschlußbuchse zwischen dem Kessel und seiner Basiseinheit hat den Vorteil, dass der Kessel in jeder Drehrichtung auf die Platte gestellt werden kann. So können sowohl Links- als auch Rechtshänder den Kessel bequem auf den Küchentisch positionieren.


### TEE TABELLE

Teesorte	Brühtemperatur	Ziehzeit
Grüner Tee	70°C	3 min
Gelber Tee	70°C	3 min
Weißer Tee	70°C	4 min
Kräuter Tee	90°C	6 min
Schwarzer Tee	90°C	4 min
Oolong Tee	80°C	3 min
Früchte Tee	90°C	7 min

Bei den angegebenen Werten handelt es sich nur um Richtwerte.

### TECHNISCHE DATEN:

220-240V • 50/60Hz • 1850-2200W

 **Entsorgung**  
Helfen Sie mit beim Umweltschutz!  
Entsorgen Sie Elektroaltgeräte nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses Gerät an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ЭЛЕКТРОЧАЙНИК

#### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Для нагревания воды.

Не для коммерческого и промышленного использования.

#### СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ!

#### ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



- Крышка
- Кнопка открытия крышки
- ON/OFF & Регулировка температуры Переключатель
- Индикатор максимального уровня заполнения
- Безкабельная энергетическая подставка
- 360° Коннектор

#### ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электрочайника всегда должны соблюдаться основные правила безопасности, включая следующие:

- Внимательно прочитайте все инструкции, даже если вы уже знакомы с данным прибором.
- Необходим близкий контроль за работой прибора, если он используется детьми или вблизи детей.
- Перед эксплуатацией прибора убедитесь, что напряжение питания прибора, соответствует напряжению вашей домашней электросети. Если это не так, свяжитесь с дилером и не пользуйтесь прибором.
- Выключайте прибор и отсоединяйте его от розетки сети перед тем как заполнять, опустошать, чистить, хранить прибор в период его нефункционирования.
- Не перезаполняйте прибор водой, так как в этом случае существует опасность выбрызгивания кипящих водяных струек. Максимальный уровень заполнения указан на внутренней стенке чайника.

- Не допускайте функционирования прибора или установки какой-либо его составной части на или около любых горячих поверхностей (таких как газовая- или электроплита или внутри нагретой печи).
- Не позволяйте кабелю свешиваться с поверхности стола или прилавка. Не допускайте контакта кабеля с горячими поверхностями.
- Никогда не дергайте за провод, так как это может повредить кабель и, возможно, привести к электрошоку.
- Если электрокабель прибора поврежден, он должен быть заменен ремонтной службой, указанной производителем, так как для ремонта данного прибора необходим специальный инструмент.
- Не дотрагивайтесь до нагретых поверхностей чайника, беритесь только за ручку чайника и дотрагивайтесь только до кнопок прибора.
- Для избежания возможных повреждений от выходящего пара, отворачивайте носик чайника от стен и мебели во время его функционирования.
- Если чайник установлен на деревянной поверхности, используйте подставку, чтобы предохранить чувствительное покрытие мебели от повреждения.
- Для избежания ожогов, всегда удостоверьтесь в том, что крышка чайника находится в правильной позиции, прежде чем вводить прибор в действие.
- Выплескивание кипящей воды возможно также, если крышка чайника снимается в процессе кипячения воды.
- Особенная осторожность должна быть при передвижении чайника с горячей водой. Никогда не поднимайте чайник за крышку. Всегда беритесь за ручку на корпусе чайника.
- Не включайте чайник если он пустой.
- Для предупреждения электрошока на опускайте чайник или кабель чайника в какую-либо жидкость.
- Используйте чайник только вместе с входящей в комплект подставкой. Не используйте подставку для других целей.
- Для предотвращения воспламенения, не допускайте функционирование чайника вблизи взрывчатых и/или воспламеняющихся веществ.
- Не оставляйте чайник включенным в сеть, если температура в помещении, где он находится может упасть до внешней зимней температуры. При температурах ниже нуля термостат прибора может вернуться в позицию кипячения воды и ввести прибор в действие.
- Не используйте ваш чайник для других целей кроме кипячения воды. Другие жидкости или пищевые продукты могут повредить внутреннюю поверхность прибора.
- Данный прибор не разработан для других целей, кроме указанных в данной инструкции.





23. Данный прибор не рекомендуется использовать людям (включая и детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также обладающих недостаточным опытом или знанием продукта. Данной категории лиц рекомендуется использовать прибор только под присмотром.
24. Дети должны находиться под присмотром взрослых, чтобы удостовериться, что они не играют прибором, а используют его по назначению.
25. Ремонтные и другие работы с устройством должны выполняться только авторизованным специалистом!

#### ВНИМАНИЕ:






В начале убедитесь, что местное напряжение соответствует указанному напряжению на таблице мощности.

#### ИНСТРУКЦИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

- Перед первым введением прибора в действие, заполните чайник до максимального уровня и вскипятите его (Нажмите кнопку ) . Слейте воду и снова вскипятите ваш чайник.
- Чайник должен быть отсоединен от электросети, в момент слива или добавления воды.
- Заполните чайник водой до желаемого уровня. не переполняйте его, так как в этом случае возникает опасность разбрызгивания или выливания кипящих струек воды.
- Не заполняйте чайник водой меньше 0,5 литра, что соответствует уровню, ниже минимально допустимого уровня заполнения, указанного на приборе МИН, чтобы предохранить чайник от работы при пустой емкости.
- Не заполняйте чайник водой, более чем 1,8 литров (более чем максимальный уровень, указанный на самом приборе.)
- Автоматический прерыватель безопасности был установлен для предохранения прибора от перегрева. Он вводится в действие, если чайник включается при недостаточном количестве воды в приборе. всегда убеждайтесь, что количество воды внутри чайника покрывает минимальный уровень маркировки внутри прибора. Если включается автоматический прерыватель безопасности, отсоедините прибор от электросети и дайте ему остыть в течение от 5 до 10 секунд. затем заполните чайник водой и включите его, прибор начнет кипятить воду и выключится после окончания процесса кипячения в нормальном режиме действия.
- Установите энергетическую подставку прибора на сухую, плоскую поверхность.
- Установите чайник на энергетическую подставку. Электрическое подсоединение произойдет автоматически, как только чайник правильно войдет в пазы энергетической подставки.

- Подсоедините вилку кабеля в розетку электросети.
- Нажмите кнопку  — чайник начнет нагреваться. После закипания воды индикатор отключается.
- Если процесс кипячения воды окончен, прибор выключится автоматически.
- Не снимайте чайник с энергетической подставки, не выключив его.
- Для того, чтобы разлить воду из чайника в чашки, снимите его с энергетической подставки и разлейте воду.

#### Сложная эксплуатация:

- Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд — чайник начнет нагреваться и перейдет в режим подогрева. Когда чайник кипятит воду, горит красный индикатор. Чайник поддерживает температуру воды на уровне 85°C в течение 2 часов, при этом горит индикатор.
- Нажмите на кнопку  один раз — загорится зеленый индикатор (задана температура 40°C). Нагревательный элемент отключится, когда температура воды достигнет 40°C. Нажмите кнопку  два раза — загорится синий индикатор (задана температура 60°C). Нагревательный элемент отключится, когда температура воды достигнет 60°C. Нажмите  3 раза — загорится желтый индикатор (задана температура 70°C). Нагревательный элемент отключится, когда температура воды достигнет 70°C. Нажмите  4 раза — загорится пурпурный индикатор (задана температура 90°C). Нагревательный элемент отключится, когда температура воды достигнет 90°C.

**Отключайте устройство от электросети после использования.**

#### ПРАВИЛА УХОДА ЗА ПРИБОРОМ

Втирайте внешнюю поверхность прибора влажной, мягкой тканью или губкой. Устраняйте несмываемые пятна на поверхности прибора при помощи ткани, смоченной в мягкой моющей жидкости. Не применяйте абразивных мочалок или порошков. Никогда не погружайте чайник в воду или другие жидкости. Время от времени, в зависимости от качества вашего водоснабжения, на дне прибора образуется естественный осадок, скапливающийся в основном на нагреваемом элементе и снижающий качество процесса нагрева воды. Количество осадка и соответственно необходимость очистки и декальцирования в основном зависит от жесткости воды вашего водоснабжения и частоты использования прибора. Образующийся осадок не вреден для вашего здоровья. Но попав в вашу чашку, может придать напитку порошковый вкус. таким образом чайник должен периодически очищаться, как указано ниже:

#### ДЕКАЛЬЦИРОВАНИЕ

Регулярно проводите декальцирование вашего чайника, по крайней мере два раза в год.

- Заполните чайник до максимального уровня смесью, состоящей из одной части обыкновенного уксуса и двумя частями воды. Включите прибор и дождитесь, пока он выключится автоматически.
- Дайте смеси отстояться внутри чайника в течение ночи.
- На следующее утро вылейте содержимое прибора.
- Заполните чайник водой до максимального уровня и снова вскипятите его.
- Вылейте эту воду тоже, чтобы устранить остатки осадка и уксуса.
- Вымойте внутренность прибора чистой водой.

#### 360° СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ ОСНОВА

360° соединитель между чайником и его бесшнуровой основой позволяет чайнику находиться на любой точке этой основы. Это - идеально также и для потребителя - левши, так как чайник можно удобно поместить на кухонной поверхности.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

220-240 В • 50/60 Гц • 1850-2200 Вт



#### Экологическая утилизация

Вы можете помочь защитить окружающую среду! Помните о соблюдении местных правил. Отправьте неработающее электрооборудование в соответствующие центры утилизации.

#### Хранение

Рекомендуется хранить машину в закрытом сухом помещении при температуре окружающего воздуха не выше +40°C и относительной влажности не выше 70%, а также при отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров.

#### Транспортировка.

К данному прибору специальные правила перевозки не применяются. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. При перевозке следует избегать падений, ударов и иных механических воздействий на прибор, а также прямого воздействия атмосферных осадков и агрессивных сред.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

#### Срок службы прибора – 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

#### Изготовитель:

Компания Тиметрон Австрия (Timetron GesmbH)

#### Адрес:

Раймундгассе 1/8, 1020, Вена, Австрия (Raimundgasse 1/8, 1020 Vienna, Austria)

Сделано в Китае

Дата производства указана на упаковке

#### Импортер:

ООО «Грантэл»  
143912, Московская область, г. Балашиха,  
Западная коммунальная зона, ул. Шоссе  
Энтузиастов, вл.1а, тел. +7 (495) 297 50 20

В случае неисправности изделия необходимо обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр.

За информацией о ближайшем сервисном центре обращайтесь к продавцу.

**INSTRUKCJA OBSŁUGI****CZAJNIKA ELEKTRYCZNEGO****ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI!****OPIS PRODUKTU**

1. Pokrywa
2. Przycisk otwierania pokrywy
3. Przełącznik ON/OFF & Regulacja temperatury
4. Wskaźnik poziomu wody w czajniku
5. Bezprzewodowa podstawa
6. 360° Gniazdo przyłączeniowe

**WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA**

Podczas użytkowania czajnika elektrycznego powiniene zastosować się do niżej podanych wskazówek:


1. Przeczytaj poniższy tekst, nawet jeśli tego typu urządzenie jest ci znane
2. Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru jeśli w pobliżu znajdują się dzieci
3. Zanim podłączysz urządzenie do sieci, sprawdź czy napięcie prądu w mieszkaniu i napięcie wymagane do użytkowania czajnika zgadzają się. Jeśli napięcia się nie zgadzają, zwróć się do punktu sprzedaży. Nie używaj czajnika
4. Wyłącz urządzenie i wyciągnij przewód zasilania z gniazdka zanim zaczniesz czajnik napełniać, opróżniać lub czyścić, lub kiedy nie jest on w użyciu
5. Nie nalewaj więcej wody, niż wskazuje poziom maksymalny. Woda może wykipieć. Maksymalny poziom wody oznaczony jest na wewnętrznej ścianie czajnika
6. Nie stawiaj i nie używaj czajnika na lub w pobliżu gorących powierzchni (np: gazowej lub elektrycznej płyty kuchennej lub gorącego pieca)
7. Nie pozostawiaj kabla zwisającego poza krawędź stołu lub szafki. Kabel nie powinien dotykać do gorących powierzchni
8. Nie ciągnij za kabel. Jego uszkodzenie może spowodować porażenie prądem
9. Jeśli kabel czajnika został uszkodzony, reperaturę powinien dokonać wykwalifikowany personel, potrzebne są do tego odpowiednie narzędzia


10. Nie dotykaj gorącej powierzchni czajnika. Używaj uchwytu i przycisku
11. Aby uchronić szafki i ciany przed uszkodzeniem parą wodną, podczas gotowania wody odwróć dzióbek czajnika w przeciwną stronę
12. Jeżeli czajnik podczas gotowania wody stoi na drewnianej powierzchni, użyj podstawki aby ją zabezpieczyć
13. Aby uniknąć poparzenia, zanim włączysz czajnik sprawdź czy pokrywa została prawidłowo osadzona
14. Podczas gotowania wody nie zdejmuj pokrywy, możesz się poparzyć
15. Bądź ostrożny jeśli w czajniku znajduje się wrzątek. Nie podno urządzenie chwytając za pokrywę, lecz za uchwyt
16. Nie włączaj pustego czajnika
17. Nie zanurzaj urządzenia lub kabla w jakichkolwiek płynach, aby nie doprowadzić do śpięcia
18. Używaj czajnika tylko i wyłącznie w takim zestawie w jakim został ci dostarczony. Nie używaj go do innych celów jak gotowanie wody
19. Aby zapobiedz możliwości wystąpienia pożaru nie używaj czajnika w pobliżu ulatniających się wybuchowych lub łatwopalnych substancji
20. Nie pozostawiaj czajnika w zimie, w pomieszczeniu w którym temperatura mogłaby spać poniżej 0°C. Przy tej temperaturze termostat kontrolny może samoczynnie włączyć urządzenie
21. Używaj czajnika tylko do gotowania wody. Inne płyny lub produkty spożywcze zanieczyszczą jego wnętrze
22. To urządzenie przeznaczone jest do użytkowania zgodnie z wyżej podaną instrukcją
23. Ten produkt nie jest przeznaczony dla osób (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, czuciowe lub umysłowe są ograniczone lub które nie mają doświadczenia w obsłudze tego produktu, chyba, że znajdują się pod nadzorem osoby posiadającej takie zdolności.
24. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się tym urządzeniem.
25. Do naprawiania urządzenia upoważniony jest wyłącznie wykwalifikowany personel serwisu!

**OSTRZEŻENIE:**






Nigdy nie wkładaj suszarki do wody i uważać, aby kabel był zawsze suchy.

**UŻYTKOWANIE**

1. Zanim po raz pierwszy użyjesz czajnika, napełnij go wodą do maksymalnego poziomu (naciśnij przycisk ) , zagotuj i wylej wodę. PROCEDURĘ POWTÓRZ
2. Jeśli napełniasz lub opróżniasz czajnik, wyjmij przewód zasilania z gniazdka
3. Napełnij czajnik do maksymalnego poziomu, nie więcej – woda może wykipieć – i załóż pokrywę, inaczej urządzenie nie wyłączy się automatycznie
4. Napełnij czajnik nie mniejszą ilością wody niż 0,5L (poziom minimalny), aby nie dopuścić do całkowitego wygotowania wody.

5. Nie napełniaj czajnika więcej niż do 1,8L (poziom maksymalny)
6. Czajnik posiada automatyczny wyłącznik jako zabezpieczenie przed przegrzaniem. Czajnik zostaje wyłączony jeśli zawiera za mało wody. Zwróć uwagę aby w czajniku znajdowała się przynajmniej taka ilość wody, aby jej poziom sięgał oznakowania minimum. Jeżeli z braku wody urządzenie zostanie wyłączone, wyjmij przewód zasilania z gniazdka i odstaw czajnik na 5-10min. do ostygnięcia. Dopiero wtedy napełnij czajnik. Czajnik zagotuje wodę i wyłączy się automatycznie
7. Ustaw podstawę czajnika w miejscu suchym
8. Ustaw czajnik na podstawie. Zasilanie prądem rozpocznie się w momencie kiedy ustawisz czajnik na podstawie i go włączysz.
9. Podłącz przewód zasilania do uziemionego gniazdka
10. Naciśnij przycisk  : czajnik rozgrzeje się. Po zagotowaniu wody wskaźnik zgaśnie.
11. Po zagotowaniu wody czajnik wyłączy się automatycznie
12. Zanim zdejmiesz czajnik z podstawy, wyłącz go
13. Aby przełączyć wodę z czajnika zdejmij go z podstawy

**OBŚLUGA ZAAWANSOWANA:**

1. Przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy; czajnik rozgrzeje się i przejdzie w tryb podgrzewania. Po zagotowaniu wody będzie świecił czerwony wskaźnik. Czajnik utrzyma temperaturę wody na poziomie 85°C przez 2 godziny – przez ten czas wskaźnik pozostanie włączony.
2. Jednokrotnie naciśnij przycisk  – włączy się zielona lampka wskaźnika 40°C. Element grzejny wyłączy się, gdy woda osiągnie temperaturę 40°C.  
Dwukrotnie naciśnij przycisk  – włączy się niebieska lampka wskaźnika 60°C. Element grzejny wyłączy się, gdy woda osiągnie temperaturę 60°C.  
Naciśnij przycisk  3 razy – włączy się żółta lampka wskaźnika 70°C. Element grzejny wyłączy się, gdy woda osiągnie temperaturę 70°C.  
Naciśnij przycisk  4 razy – włączy się różowa lampka wskaźnika 90°C. Element grzejny wyłączy się, gdy woda osiągnie temperaturę 90°C.

Po zakończeniu pracy odłącz wtyczkę od gniazdka ściennego.

**KONSERWACJA CZAJNIKA**

Zewnętrzną powierzchnię czajnika możesz wycierać miękką, wilgotną szmatką lub gąbką. Zabrudzenia usuwaj przy pomocy szmatki nasączonej delikatnym rodkiem czyszczącym. Nie używaj szorstkich myjek lub ostrych proszków do czyszczenia. Nigdy nie zanurzaj czajnika w wodzie lub innych płynach. Z biegiem czasu, w zależności od jakości wody, szczególnie na grzałce osadza się kamień wapienny i zmniejsza jej wydajność. Szybkość osadzenia się kamienia (a

tym samym konieczność jego usuwania) zależy od twardości wody i od tego jak często używasz czajnika. Osadzenie się kamienia nie jest zagrożeniem dla zdrowia, może jednak wpływać na zmianę smaku napoju. Od czasu do czasu oczyszczaj czajnik z kamienia.

**USUWANIE KAMIENIA**

Kamień powinno się usuwać regularnie, przynajmniej 2 razy w roku.


1. Napełnij czajnik do maksymalnego poziomu roztworem z octu i wody w proporcjach 1:2 (jedna część octu na dwie części wody). Włącz czajnik i poczekaj aż wyłączy się automatycznie
2. Pozostaw roztwór przez noc w czajniku
3. W dniu następnym opróżnij czajnik
4. Napełnij czajnik czystą wodą i przegotuj ją ponownie
5. Przegotowaną wodę wylej, aby usunąć resztki roztworu
6. Wypłucz czajnik czystą wodą

**GNIAZDO PRZYŁĄCZENIOWE 360°**

Puszka przyłączeniowa 360° między zbiornikiem i jego częścią główną ma tę zaletę, że zbiornik można ustawić na płycie w każdym kierunku. Zarówno leworęczni jak i praworęczni mogą wygodnie posługiwać się zbiornikiem ustawiając go np. na stole.

**DANE TECHNICZNE:**

220-240V • 50/60Hz • 1850-2200W

 **Utylizacja przyjazna środowisku:** Możesz wspomóc ochronę środowiska! Proszę pamiętać o przestrzeganiu lokalnych przepisów: przekaż uszkodzony sprzęt elektryczny do odpowiedniego ośrodka utylizacji.

**INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE****FIERBĂTOR DE APĂ****SALVAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI****DESCRIEREA PRODUSULUI**

1. Capac
2. Buton deschidere capac
3. Comutator PORNIT/OPRIT & Temperaturii
4. Indicator pentru nivelul maxim de apa
5. Baza fara cablu
6. Conector 360°

**PREVEDERI PENTRU SIGURANTA**

In timpul utilizării fierbătorului, trebuie respectate câteva instrucțiuni de baza printre care se numara urmatoarele:


1. Cititi toate instructiunile de utilizare, chiar si atunci cand cunoasteti aparatul.
2. Este necesara atentie suplimentara atunci cand dispozitivul este folosit in apropierea sau de catre copii.
3. Inainte de utilizare, verificati daca voltajul indicat pe aparat corespunde cu cel al locuintei dumneavoastra. Daca acestea difera, contactati vanzatorul fara a utiliza aparatul.
4. Opriti si scoateti din priza inainte de umplere, golire sau curatare, ori atunci cand aparatul nu este utilizat.
5. Nu umpleti peste limita deoarece apa clocotita poate da pe dinafara. Nivelul maxim este marcat pe interior.
6. Nu utilizati sau amplasati pe sau langa o suprafata incinsa. (cum ar fi o plita sau un cuptor incalzit).
7. Nu lasati cablul sa atarne peste marginea mesei sau a suprafetei pe care este amplasat. Nu lasati ca acesta sa atinga suprafete incinse.
8. Nu trageti niciodata de cablu deoarece acesta se poate deteriora si poate cauza in final electrocutarea.
9. Daca observati distrugerea cablului electric, acesta trebuie inlocuit de un service autorizat de catre producator, intrucat sunt necesare instrumente speciale.


10. Evitati atingerea suprafetelor fierbinti.
11. Pentru a evita deteriorarea datorata aburului, indepartati aparatul de pereti sau dulapioare.
12. Daca dispozitivul este asezat pe o suprafata din lemn, este necesara folosirea unui servet care sa protejeze finisajele delicate.
13. Pentru a evita scalding-ul, asigurati-va, verificati intotdeauna asezarea corecta a capacului.
14. Scalding poate avea loc daca se inlatura capacul in timpul fierberii.
15. Este necesara atentie suplimentara la mutarea fierbatorului plin cu apa fierbinte. Nu ridicati niciodata aparatul tinandu-l de capac. Utilizati intotdeauna manerul.
16. Nu porniti fierbatorul daca este gol.
17. Pentru a va feri de incidente electrice, nu introduceti aparatul sau cordonul in nici un lichid.
18. Folositi fierbatorul numai cu unitatea de baza furnizata. Nu folositi aceasta componenta pentru alte activitati.
19. Pentru a va feri de incendii, nu folositi aparatul in prezenta unor materiale explozibile/inflamabile.
20. Fierbatoul nu trebuie lasat in priza atunci cand temperatura din incapere este foarte scazuta. La temperaturi sub „0” grade, termostatul automat se poate reseta si sa porneasca singur.
21. Nu folositi aparatul pentru alte activitati decat acelea de incalzire a apei. Alte lichide sau alimente pot contamina interiorul.
22. Acest produs nu este destinat altor utilizari decat celor prevazute in acest manual.
23. Acest aparat nu este destinat persoanelor cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduce sau lipsite de experienta și de cunoasterea produsului (inclusiv copii), in afara cazului in care acestea sunt supravegheate de o persoana in masura sa o faca.
24. Copiii trebuie supravegheati pentru a nu se juca cu acest aparat.
25. Reparațiile și alte intervenții efectuate asupra aparatului trebuie să fie efectuate numai de către personal specializat și autorizat!

**AVERTIZARE:**






Comparati voltajul locuintei dumneavoastra cu cel inscripționat pe produs.

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**

1. La prima utilizare umpleți fierbătorul cu apa curata, la capacitate maxima (apăsăți butonul  ). Aruncați apa și repetați.
2. Aparatul trebuie scos intotdeauna din priza inainte de a umple sau adauga apa.
3. Umpleți fierbătorul cu apa pana la nivelul dorit. Nu treceti peste aceasta limita deoarece exista riscul reversarii. Nu uitati sa inchideti capacul dupa umplere, altfel aparatul nu se va deconecta automat dupa utilizare.
4. Nu puneti mai putin de 0,5l apa (pana la indicatorul MIN) pentru a evita ca fierbătorul sa ramana fara apa in timpul fierberii.
5. Nu umpleți cu mai mult de 1,8l (pana la indicatorul MAX).

6. Fierbătorul este prevăzut cu un senzor automat de intrerupere a functionarii pentru a proteja impotriva supraincalzirii. Acesta va porni daca fierbătorul este in functiune si nu are suficienta apa. Asigurati-va ca intotdeauna apa din vas atinge nivelul minim. Daca senzorul automat a intrat in functiune, scoateti aparatul din priza si lasati-l sa se raceasca 5-10 minute. Apoi reumpleti cu apa si porniti-l in acest moment fierbătorul va functiona in conditii normale.
7. Așezați unitatea pe o suprafață solidă și plană.
8. Așezați unitatea de baza pe o suprafață uscată, dreapta. Conexiunile electrice se vor face automat atunci cand fierbătorul este asezat pe baza.
9. Introduceți stecherul într-o priză cu pamantare.
10. Apăsăți butonul , fierbătorul se încălzește. După ce apa a fiert, indicatorul se stinge.
11. Cand apa se evaporă complet, dispozitivul se va opri automat.
12. Nu indepartati fierbătorul din baza inainte de a-l opri.
13. Pentru a turna apa, scoateti cana din unitatea de baza si umpleți.

**FUNCȚIONARE AVANSATĂ:**

1. Apăsăți și țineți apăsat butonul  timp de 3 secunde, fierbătorul se încălzește și intră în modul de încălzire. Indicatorul luminos roșu se activează după fierberea apei. Fierbătorul va menține apa la temperatura de 85°C timp de 2 ore când indicatorul luminos rămâne aprins.
2. Apăsăți butonul  o dată, iar indicatorul luminos de 40°C devine verde. Elementul de încălzire se va dezactiva când temperatura apei atinge 40°C. Apăsăți butonul  de două ori, iar indicatorul luminos de 60°C devine albastru. Elementul de încălzire se va dezactiva când temperatura apei atinge 60°C. Apăsăți butonul  de 3 ori, iar indicatorul luminos de 70°C devine galben. Elementul de încălzire se va dezactiva când temperatura apei atinge 70°C. Apăsăți butonul  de 4 ori, iar indicatorul luminos de 90°C devine violet. Elementul de încălzire se va dezactiva când temperatura apei atinge 90°C.

După utilizare, scoateți ștecherul din priză.

**INGRIJIREA FIERBATORULUI**

Stergeti exteriorul cu o carpa umeda, moale sau cu un burete. Indepartati petele cu o carpa umezita in detergent lichid. Nu folositi bureti abrazivi sau detergenti pudra. Niciodata nu scufundati fierbatorul in apa sau alte lichide. Din cand in cand, in functie de duritatea apei din zona in care locuiti, in interiorul canii se va forma un depozit de piatra, aderand in special la elementele de incalzire si reduce capacitatea acestuia. Cantitatea de piatra depusa (prin urmare si necesitatea de a curata aparatul) depinde foarte mult de duritatea apei si frecventa cu care este folosit dispozitivul.

Depunerea de piatra nu dauneaza sanatatii. Dar daca este turnata in bautura, ii poate da acesteia un gust pudrat. Prin urmare, fierbatorul trebuie curatat periodic dupa cum este indicat mai jos:

**DEPIETRIFICAREA**

Curatati dispozitivul periodic. In conditii normale de utilizare, cel putin de doua ori pe an.

1. Umpleți cana pana la nivelul maxim cu o combinatie de o parte otet obisnuit si doua parti de apa. Porniti aparatul si asteptati pana cand se stinge singur.
2. Lasati amestecul in interior peste noapte.
3. A doua zi dimineata aruncati amestecul.
4. Umpleți cu apa curate si fierbeti din nou.
5. Aruncati aceasta apa pentru a inlatura orice urma de piatra si otet.
6. Clatiti interiorul cu apa curata.

**BAZA CONECTOARE 360°**

Conectorul de 360° dintre fierbator si baza inseamna ca acesta poate fi asezat oriunde pe baza. Aceasta trasatura este ideala atat pentru dreptaci cat si pentru stangaci deoarece fierbatorul poate fi asezat convenabil pe un dulapier de bucatarie.

**DATE TEHNICE:**

220-240V • 50/60Hz • 1850-2200W

**Eliminare ecologică**

Puteți ajuta la protejarea mediului! Respectați regulamentele locale: predați echipamentele electronice scoase din uz la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.



## UPUTSTVO ZA UPOTREBU: KUVALO ZA VODU

### DOBRO ČUVAJTE OVOUPUTSTVO!

### OPIS PROIZVODA



1. Preklapajući poklopac
2. Dugme za otvaranje poklopca
3. Prekidač UKLJ./ISKLJ. & Kontrola temperature
4. Pokazivač – maksimalan nivo punjenja vode
5. Bazna jedinica bez kabla
6. 360° Utičnica za priključivanje

### VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA:

Kada koristite bokal za kuvanje vode, trebalo bi uvek da sledite osnovna sigurnosna uputstva:

1. Pažljivo pročitajte sva uputstva, i onda kada ste upoznati sa uređajem.
2. Budite posebno pažljivi, kada uređaj koriste deca ili se on koristi u blizini dece.
3. Pre nego što priključite bokal za kuvanje vode, molimo Vas da proverite da li napon struje odgovara onom koji postoji u Vašem domaćinstvu. Ako to nije slučaj, obratite se Vašem trgovcu i nemojte da koristite bokal za kuvanje vode.
4. Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice pre nego što sipate, ispraznite vodu ili čistite, ili kada ne koristite uređaj.
5. Nemojte da prepunite bokal za kuvanje vode jer bi voda mogla da prska napolje. Maksimalna visina navedena je na unutrašnjoj strani bokala za kuvanje vode.
6. Nikada nemojte da koristite ili postavljate uređaj na ili pored neke vruće površine (kao npr. šporeta na gas ili na struju ili u vruću reću).
7. Nemojte nikada da ostavljate kabl da visi preko ivice stola ili kutije. Nemojte da dozvolite da kabl dodiruje vrelu površinu.
8. Nikada nemojte da vučete kabl jer bi on mogao da se ošteti i eventualno da bude uzrok strujnog udara.
9. Ako se ošteti kabl za struju sa ovog uređaja, on sme da bude zamenjen samo od strane servisa koji je ovlastio proizvođač, jer je za to potreban poseban alat.

10. Izbegavajte da dodirujete vrelu površinu bokala za kuvanje vode – koristite ručke i dugmad.
11. Kako bi ste izbegli oštećenja usled pare, okrenite odliv dalje od zidova ili nameštaja kada je uređaj u radu.
12. Ako koristite uređaj na komadu nameštaja koji je od drveta, molimo Vas da koristite i neku zaštitnu podlogu kako osetljiva površina ne bi bila oštećena.
13. Da bi ste izbegli opekotine, pazite da poklopac uvek pravilno naleže pre nego što pustite uređaj u rad.
14. Ikada nemojte da uklanjate poklopac u toku zagrevanja vode, mogli bi da se opečete.
15. Budite posebno pažljivi kada pomerate bokal za kuvanje vode, sve dok se u njemu nalazi vrela voda. Bokal za kuvanje vode nemojte nikada da podižete za poklopac. Uvek koristite dršku.
16. Nikada nemojte da uključujete Vaš bokal za kuvanje vode kada je prazan.
17. Kako ne biste prouzrokovali strujni udar, uređaj ili kabl nikada ne potapajte u vodu ili neku drugu tečnost.
18. Bokal za kuvanje vode koristite samo sa dostavljenom baznom jedinicom. Baznu jedinicu nemojte nikada da koristite u drugu svrhu.
19. Kako bi ste izbegli požare, nikada nemojte da koristite uređaj u blizini eksplozivnih i/ili zapaljivih isparenja.
20. Nikada ne ostavljate bokal za kuvanje vode u utičnici uključen, kada bi temperatura prostorije mogla da se spusti na spoljnu zimsku temperaturu. Kod temperatura ispod nule, automatski kontrolni termostat bi mogao da se prebaci na kuvanje i da uključi uređaj.
21. Bokal za kuvanje vode koristite samo sa za zagrevanje vode. Druge tečnosti ili namirnice bi zaprljale unutrašnjost.
22. Ovaj uređaj je osmišljen samo za namenu navedenu u ovom uputstvu za upotrebu.
23. Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, osim u slučaju kada ih prilikom upotrebe uređaja nadgledaju ili daju uputstva osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
24. Decu treba nadzirati kako se ne bi igrala sa uređajem.
25. Popravku i druge zahvate na uređaju smeju da vrše samo ovlašćena stručna lica!

### UPOZORENJE:

Prvo se uverite, da lokalni napon odgovara naponu navedenom na pločici sa podacima o snazi.

### UPOTREBA

1. Pre nego što po prvi put upotrebite uređaj, napunite bokal za kuvanje vode do maksimalne visine vodom (pritisnite dugme i pustite neka kuva. Ispraznite vodu i ponovite postupak.
2. Uvek izvucite utikač uređaja iz utičnice kada sipate ili dosipate vodu.
3. Bokal za vodu napunite do željene visine vodom. Nemojte da prepunite uređaj jer bi voda

mogla da prska napolje. Nemojte da zaboravite da zatvorite poklopac posle punjenja, jer se inače bokal za kuvanje vode neće automatski isključiti posle upotrebe.

4. Nemojte da punite sa manje od 0,5 litara vode (do oznake „MIN“), kako bi sprečili da bokal za kuvanje vode radi na prazno.
5. Bokal za kuvanje vode nemojte da kuvate sa više od 1,8 litara vode (do oznake „MAX“).
6. Vaš bokal za kuvanje vode ima automatski sigurnosni prekidač kao zaštitu od pregrevanja. On isključuje kada uključite bokal za kuvanje vode koji sadrži isuviše malo vode. Uvek vodite računa o tome, da voda u uređaju bude napunjena najmanje do minimalne visine („MIN“). Kada sigurnosni prekidač isključi uređaj, izvucite utikač iz utičnice i pustite da se bokal za zagrevanje vode hladi 5 do 10 minuta. Onda ga ponovo napunite vodom i uključite – bokal za kuvanje vode će kuvati vodu i isključiti se kao i pri normalnom radu.
7. Baznu jedinicu postavite na suhu i ravnu površinu.
8. Bokal za kuvanje vode postavite na baznu jedinicu. Veza sa strujom se automatski uspostavlja, kada bokal nalegne na baznu jedinicu.
9. Utaknite kabl u uzemljenju utičnicu.
10. Pritisnite dugme , nakon čega će električni bokal početi da se zagreva. Kada voda provri, lampica će se isključiti.
11. Kada je voda skuvana, bokal za kuvanje vode će se automatski isključiti.
12. Pošto ste prvo isključili bokal za kuvanje vode, skinite ga sa bazne jedinice.
13. Da sipate vodu, podignite bokal za kuvanje vode sa bazne jedinice i sipajte je.

### NAPREDNO KORIŠĆENJE:

1. Pritisnite i držite dugme 3 sekunde; električni bokal će početi da zagreva vodu i preći će u režim za održavanje temperature. Crvena lampica će se uključiti kada voda provri. Električni bokal će održavati vodu na temperaturi od 85°C naredna 2 sata; lampica će za to vreme sijati.
2. Jednom pritisnite dugme , nakon čega će indikatorska lampica za 40°C početi da sija zeleno. Grejni element će se isključiti kada temperatura vode bude 40°C. Dvaput pritisnite dugme i indikatorska lampica za 60°C će početi da sija plavo. Grejni element će se isključiti kada temperatura vode bude 60°C. Tripot pritisnite dugme i indikatorska lampica za 70°C će početi da sija žuto. Grejni element će se isključiti kada temperatura vode bude 70°C. Četiri puta pritisnite dugme i indikatorska lampica za 90°C će početi da sija ljubičasto. Grejni element će se isključiti kada temperatura vode bude 90°C.

Nakon upotrebe izvucite utikač iz utičnice.

## NEGA VAŠEG BOKALA ZA KUVANJE VODE

Spoljšnost bokala za kuvanje vode čistite mekom i vlažnom krpom ili sunđerom. Jako zalepljene mrlje odstranite krpom koja je navlažena blagim sredstvom za čišćenje. Nemojte da koristite krpe ili abrazivne praškove koji grebu. Nemojte nikada da potapate bokal za kuvanje vode u vodu ili druge tečnosti.

S vremena na vreme stvara se, u zavisnosti od Vaše vode, prirodno nataložen kamenac i lepi se uglavnom na grejaču, pa time smanjuje snagu grejača. Količina nataloženog kamenca (i kao posledica potreba čišćenja ili skidanja kamenca) zavisi pre svega od stepena tvrdoće vode u Vašem mestu, i od toga koliko često koristite bokal za kuvanje vode. Nataložen kamenac nije štetan po Vaše zdravlje. Ali kada ga sipate u Vaše piće, ono može da dobije praškasti ukus. Zbog toga kamenac sa vremena na vreme otklonite iz Vašeg uređaja kao što sledi:

### UKLANJANJE KAMENCA

Redovno uklanjajte kamenac iz uređaja. Kod normalne upotrebe najmanje dva puta godišnje.

1. Napunite bokal za kuvanje vode do maksimalne visine, mešavinom rastvora od jednog dela sirćeta i dva dela vode. Uključite uređaj i sačekajte da se automatski isključi.
2. Ostavite rastvor preko noći da stoji u bokalu za kuvanje vode.
3. Sledećeg jutra istočite rastvor napolje.
4. Napunite bokal za kuvanje do maksimalne visine sa čistom vodom i ponovo je skuvajte.
5. Ispraznite i ovu skuvanu vodu, kako bi ste uklonili preostali rastvor vode i sirćeta.
6. Čistom vodom dobro isperite unutrašnjost bokala za kuvanje vode.

### 360° UTIČNICA ZA PRIKLJUČIVANJE

Utičnica za priključivanje od 360° između bokala i bazne jedinice ima tu prednost, da bokal u svakom smeru može da bude postavljen na ploču. Tako i levoruki isto kao i desnoruki mogu udobno da postavite bokal na kuhinjski sto.

### TEHNIČKI PODACI:

220-240V • 50/60Hz • 1850-2200W

**Ekološko odlaganje otpada:** Možete pomoći zaštiti okoline! Molimo ne zaboravite da poštuju lokalnu regulativu. Odnosite pokvarenu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.



## LIETOŠANAS PAMĀCĪBA ELEKTRISKĀ TĒJKANNA

### RŪPĪGI UZGLABĀJIET ŠO PAMĀCĪBU!

#### PRODUKTA APRAKSTS



1. Vāks
2. Vāka atvēršanas slēdzis
3. Slēdzis IESLĒGT/IZSLĒGT & Temperatūras vadība
4. Maksimālā ūdens tilpuma indikators
5. Bezvada pamata ierīce
6. 360° pieslēgvietā

#### SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Lietojot elektrisko tējkannu, ieteicams vienmēr ņemt vērā sekojošos pamata drošības norādījumus:

1. Rūpīgi izlasiet visas norādes pat tad, ja esat jau iepazinies ar ierīces darbību.
2. Ievērojiet īpašu piesardzību gadījumos, kad ierīci lieto bērni vai kad viņi uzturas ierīces tuvumā tās lietošanas laikā.
3. Pirms tējkannas pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, vai norādītais strāvas spriegums atbilst Jūsu mājaiemniecībā pieejamajam strāvas spriegumam. Ja tas tā nav, vērsieties pie sava tirdzniecības pārstāvja un ierīci nelietojiet.
4. Pirms ūdens iepildīšanas, tējkannas atbrīvošanas no ūdens vai tīrīšanas, vai arī tējkannas neizmantošanas gadījumā izslēdziet to un atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
5. Nepārpildiet tējkannu, jo ir iespējama ūdens izšļakstīšanās. Maksimālais ūdens tilpums ir atzīmēts tējkannas iekšpusē.
6. Nekādā gadījumā nelietojiet vai nenovietojiet ierīci uz vai blakus sakarsētai virsmai (piemēram, gāzes vai elektriskās plīts virsmai vai sakarsētā krāsnī).
7. Nekādā gadījumā neļaujiet strāvas vadam karāties pāri galda vai kastes malai. Nepieļaujiet vada saskari ar citām sakarsētām virsmām.
8. Nekādā gadījumā neatvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, velkot aiz vada, jo tas var tikt sabojāts un, iespējams, pat izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
9. Ja šīs ierīces strāvas vads ir ticis sabojājies, tā labošanu ir pieļaujama tikai ražotāja pilnvarotā

tehniskās apkopes centrā, jo labošanas procesā nepieciešams izmantot speciālus instrumentus.

10. Izvairieties no saskares ar karsto tējkannas virsmu – izmantojiet rokturus un slēdzus.
11. Lai novērstu bojājumu rašanos tvaika iedarbības rezultātā, ierīces darbības laikā pagrieziet tējkannas atveri prom no sienām vai kastēm.
12. Ja lietošanas laikā tējkannu ir novietota uz koka mēbeles, izmantojiet palikni, lai jūtīgā koka virsma netiktu bojāta.
13. Lai izvairītos no applaucēšanās, pārbaudiet, vai pirms tējkannas ieslēgšanas vāks ir kārtīgi noslēgts.
14. Ūdens karsēšanas laikā nekādā gadījumā nenoņemiet vāku no tējkannas, pretējā gadījumā ir iespējams applaucēties.
15. Ievērojiet īpašu piesardzību pārvietojot tējkannu, ja tajā vēl atrodas sakarsēts ūdens. Nekādā gadījumā neceliet tējkannu aiz vāka. Šim nolūkam vienmēr izmantojiet rokturi.
16. Nekādā gadījumā neieslēdziet tējkannu, ja tajā nav iepildīts ūdens.
17. Lai izvairītos no riska gūt elektriskās strāvas triecienu, nekādā gadījumā nemērciet tējkannu vai tās strāvas vadu ūdenī vai cita veida šķīdumā.
18. Lietojiet tējkannu tikai kopā ar piegādes komplektā iekļauto pamata ierīci. Nekādā gadījumā neizmantojiet pamata ierīci citos nolūkos.
19. Lai izvairītos no ugunsgrēka izcelšanās, nekādā gadījumā nelietojiet ierīci sprādzienbīstamu un/vai uzliesmojošu izgarojumu tuvumā.
20. Nekādā gadījumā neatstājiet tējkannas strāvas vadu pievienotu elektrotīklam, ja paredzams, ka telpas temperatūra varētu pazemināties līdz ziemas ārējā gaisa temperatūrai. Ja temperatūra ir zemāka par 0°, automātiskais darbības termostats var ieslēgties karsēšanas režīmā un ieslēgt tējkannu.
21. Izmantojiet tējkannu tikai ūdens karsēšanai. Cita veida šķīdumi vai pārtikas līdzekļi var izraisīt tējkannas piesārņojumu.
22. Šī ierīce tika konstruēta tikai šajā lietošanas pamācībā aprakstīto darbību veikšanai.
23. Šī ierīce nav paredzēta tādiem cilvēkiem (tai sk. bērniem), kam ir pazeminātas fiziskās, sensorās vai prāta spējas, kā arī pieredzes vai zināšanu trūkums, izņemot gadījumus, kad viņus pieskata vai par ierīces lietošanu instruē cilvēks, kas atbild par viņu drošību.
24. Bērnus jāuzrauga, lai viņi nespēlētos ar ierīci.
25. Ierīces remontu un citus darbus drīkst veikt tikai pilnvarots personāls!

#### BRĪDINĀJUMS:

Vispirms pārliecinieties, vai lokālā tīkla spriegums atbilst jaudas marķējumā norādītajam spriegumam.

#### LIETOŠANA

1. Pirms ierīces lietošanas uzsākšanas iepildiet tējkannā ūdeni līdz maksimālā tilpuma atzīmei un ļaujiet tam uzkarst (nospiežot pogu ). Tad izlejiet ūdeni un atkartojiet šo darbību vēlreiz.

2. Pirms ūdens iepildīšanas vai uzpildīšanas ieteicams kontaktdakšu vienmēr atvienot no kontaktligzdas.
3. Iepildiet tējkannā ūdeni līdz vajadzīgajai atzīmei. Nepārpildiet tējkannu, pretējā gadījumā ir iespējama ūdens izšļakstīšanās. Neaizmirstiet pēc ūdens iepildīšanas atkal aizvērt tējkannas vāku, pretējā gadījumā tējkanna pēc lietošanas automātiski neizslēdzas.
4. Neiepidiet tējkannā mazāk par 0,5 litriem ūdens (zem atzīmes "MIN"), lai novērstu tējkannā iepildītā ūdens izvārīšanos.
5. Neiepidiet tējkannā vairāk par 1,8 litriem ūdens (virs atzīmes "MAX").
6. Jūsu elektriskā tējkanna ir aprīkota ar automātisku drošības slēdzi, kas aizsargā to no pārkaršanas. Slēdzis izslēdzas, kad ierīce tiek ieslēgta un tā satur nepietiekamu ūdens daudzumu. Ievērojiet, lai tējkannā iepildītā ūdens daudzums vienmēr sasniegtu minimālā tilpuma atzīmi („MIN”). Pēc tam, kad drošības slēdzis ir izslēdzis tējkannu, atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas un ļaujiet tējkannai atdzist 5 līdz 10 minūtes. Tad uzpildiet to atkal ar ūdeni un ieslēdziet – tējkanna sāks karsēt ūdeni un izslēgsies, kā tas ir normālā darbības režīmā.
7. Novietojiet pamata ierīci uz līdzenas, sausas virsmas.
8. Neiepidiet tējkannu uz pamata ierīces. Strāvas savienojums rodas automātiski, kad tējkanna ieslīd pamata ierīcē.
9. Iespraudiet kontaktdakšu saņemtajā kontaktligzdā.
10. Nospiežot pogu , tējkanna sāk sildīšanu. Kad ūdens ir uzvārījies, indikators izslēdzas.
11. Kad ūdens sāk vārīties, tējkanna automātiski izslēdzas.
12. Ja vēlaties izslēgt tējkannu pirms ūdens uzvārīšanās, noņemiet to no pamata ierīces.
13. Lai ielietu tējkannā ūdeni, noceliet to no pamata ierīces un ielejiet ūdeni.

#### PAPILDU DARBĪBAS:

1. Nospiežot un 3 sekundes turot pogu , tējkanna uzsilst un ieslēdz sildīšanas režīmu. Kad ūdens ir uzvārījies, iedegas sarkanā indikatora lampiņa. Tējkanna 2 stundas uzturēs 85°C ūdens temperatūru, un indikatora lampiņa būs ieslēgta.
2. Vienu reizi nospiediet pogu , un ieslēgsies 40°C indikatora lampiņa zaļā krāsā. Kad ūdens temperatūra sasniedz 40°C, sildelements izslēdzas. Divas reizes nospiediet pogu , un ieslēgsies 60°C indikatora lampiņa zilā krāsā. Kad ūdens temperatūra sasniedz 60°C, sildelements izslēdzas. Trīs reizes nospiediet , un ieslēgsies 70°C indikatora lampiņa dzeltenā krāsā. Kad ūdens temperatūra sasniedz 70°C, sildelements izslēdzas. Četras reizes nospiediet , un ieslēgsies 90°C indikatora lampiņa violetā krāsā. Kad ūdens temperatūra sasniedz 90°C, sildelements izslēdzas.

#### Pēc lietošanas izraujiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

#### JŪSU TĒJKANNAS KOPŠANA

Tējkannas ārpusē tīrīšanai izmantojiet mīkstu, samitrinātu lupatīņu vai sūkli. Piekaitušus plankumus notīriet ar lupatīņu, kas samitrināta vieglā tīrīšanas līdzekļa šķīdumā. Neizmantojiet asu vai skrāpējošu drānu vai arī pulveri. Nekādā gadījumā nemērciet tējkannu ūdenī vai citā šķīdumā.

Laiku pa laikam atkarībā no lietojamā ūdens sastāva izveidojas dabiski kalcija nogulsējumi, kas pārsvarā nogulsņējas uz sildelementa un samazina tā karsēšanas jaudu. Nogulsējumu daudzums (līdz ar to arī nepieciešamība veikt tējkannas tīrīšanu vai atkalģošanu) galvenokārt ir atkarīgs no Jūsu reģionā lietotā ūdens cietības pakāpes, kā arī no Jūsu tējkannas lietošanas biežuma. Kalcija nogulsējumi Jūsu veselībai nav kaitīgi. Tomēr, ja Jūs nogulsņējumus ielejat gatavojamajā dzērienā, tas var iegūt īpatnēju pūdera garšu. Tādēļ ik pēc noteikta laika veiciet tējkannas atkalģošanu, rīkojoties šādi:

#### ATKALĢOŠANA

Veiciet regulāru ierīces atkalģošanu - pie normāla lietošanas biežuma vismaz divas reizes gadā.

1. Iepildiet tējkannā līdz maksimālā tilpuma atzīmei maisījumu, kas sastāv no vienas trešdaļas parastā etiķa un divām trešdaļām ūdens. Ieslēdziet ierīci un gaidiet, līdz ierīce automātiski izslēdzas.
2. Atstājiet iepildīto maisījumu pa nakti tējkannā.
3. Nākamajā rītā izlejiet maisījumu no tējkannas.
4. Iepildiet tējkannā līdz maksimālā tilpuma atzīmei tīru ūdeni un uzkaršējiet to.
5. Arī šo uzkaršēto ūdeni izlejiet no tējkannas, lai likvidētu jebkādas etiķa un ūdens maisījuma atliekas.
6. Rūpīgi izskalojiet tējkannas iekšpusi ar tīru ūdeni.

#### 360° PIESLĒGVIETA

Starp pamata ierīci un tējkannu atrodas 360° pieslēgvietas priekšrocība ir tā, ka tējkannu uz pamata ierīces ir iespējams novietot jebkurā pagrieztā leņķī. Tādējādi tējkannu uz virtuves gaida ērti var novietot gan cilvēki, kuri sadzīvē pārsvarā lieto labo roku, gan arī krejli.

#### TEHNISKIE DATI:

220-240V • 50/60Hz • 1850-2200W

**Videi draudzīga atbrīvošanās no ierīces**  
Jūs varat palīdzēt saudzēt vidi! Lūdzu, ievērojiet vietējo valsts likumdošanu, nogādājiet nedarbojošos elektrisko aprīkojumu piemērotā atkritumu savākšanas centrā.

## NAUDOJIMO INSTRUKCIJA ARBATINIS

### NEPAMESKITE ŠIOS INSTRUKCIJOS!

#### GAMINIO APRAŠYMAS



1. Dangtis
2. Dangčio atidarymo jungiklis
3. Įjungimo/išjungimo jungiklis & Temperatūros valdymas
4. Aukščiausio vandens lygio indikatorius
5. Pagrindas be kabelio
6. 360° Jungties lizdas

#### SVARBŪS NURODYMAI DĖL SAUGOS:

Jei naudojate virduklį, visada laikykitės šių pagrindinių nurodymų dėl saugos:

1. Rūpestingai perskaitykite visus nurodymus, net jei žinote, kaip naudotis prietaisu.
2. Ypač būkite atidūs naudodami prietaisą netoli vaikų arba jei jie naudoja šį prietaisą.
3. Prieš kišdami virduklį kištuką į kištukinį lizdą patikrinkite, ar prietaiso įtampa atitinka jūsų namo įtampą. Jei namo įtampa kitokia, kreipkitės į prietaiso pardavėją, o virduklį nenaudokite.
4. Prieš įpildami ar išpildami vandenį, valydami prietaisą arba jei jo nenaudojate, išjunkite prietaisą ir ištraukite jo kištuką iš kištukinio lizdo.
5. Nepilkite per daug vandens, nes užviręs jis ims taškytis. Aukščiausias pilamo vandens lygis nurodytas ant vidinės virdukliaus sienelės.
6. Jokių būdu nestatykite ar nenaudokite prietaiso ant įkaitusio paviršiaus ar šalia jo (pvz., dujinės ar elektrinės viryklės kaitvietės ar įkaitusioje krosnyje).
7. Jokių būdu nepalikite kabelio išsikišusio ir kabancio už stalo ar dėžės krašto. Saugokitės, kad kabelis nesiliestų prie įkaitusių paviršių.
8. Jokių būdu netraukite už kabelio, nes galite jį sugadinti ir net sukelti elektros smūgį.
9. Jei šio prietaiso elektros laidas sugadintas, jį gali pakeisti tik gamintojo įgaliotos techninės priežiūros dirbtuvės, nes tam reikia specialių įrankių.

10. Saugokitės, kad nepalietumėte įkaitusio virdukliaus paviršiaus – imkite jį už rankenų ir spauskite mygtukus.
11. Kad virdukliaus garas nepadarytų žalos, nusukite veikiančio prietaiso išmetamą garą srovę nuo sienų ar baldų.
12. Jei naudojate virduklį ant medinių baldų, pirmiausia po juo dėkite apsauginį sluoksnį, kad nesugadintumėte jautraus baldų paviršiaus.
13. Kad nenusidėgintumėte, visada atkreipkite dėmesį, kad prieš naudojant prietaisą jo dangtelis būtų tinkamai uždėtas.
14. Jokių būdu nenuimkite dangtelio virdukliaus kaistant. Galite nusiplykti garais.
15. Būkite ypač atsargūs judindami virduklį, kai jame dar yra karšto vandens. Jokių būdu nekelkite virdukliaus už dangtelio. Visada imkite prietaisą už rankenos.
16. Jokių būdu neįjunkite tuščio virdukliaus.
17. Kad neištiktų elektros smūgis, jokių būdu nenardinkite prietaiso ar jo kabelio į vandenį ar kitą skystį.
18. Naudokite virduklį tik su pridėdamu pagrindu. Jokių būdu nenaudokite pagrindo kitoms reikmėms.
19. Siekdami išvengti gaisro, jokių būdu nenaudokite prietaiso šalia sprogių ir (arba) degių garų.
20. Jokių būdu nelaikykite virdukliaus prijungto prie elektros tinklo, jei patalpos temperatūra gali nukristi žemiau nulio. Jei temperatūra yra žemesnė už nulį, automatinis kontrolinis termostatas gali persijungti į virimo režimą ir įjungti prietaisą.
21. Naudokite virduklį tik vandens šildymui. Kiti skysčiai ar maisto produktai gali užteršti prietaiso vidų.
22. Šis prietaisas sukurtas tik šioje naudojimo instrukcijoje nurodytai paskirčiai.
23. Šį įrenginį draudžiama naudoti žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, jutiminę ar protinę negalią arba patirties ir žinių neturintiems asmenims, nebent juos prižiūri arba nurodo, kaip naudotis įrenginiu, už jų saugumą atsakingas asmuo.
24. Vaikai turi būti prižiūrimi, siekiant užtikrinti, kad jie nežaistų su prietaisu.
25. Taisyti įrenginį ir techninės priežiūros darbus atlikti turi tik paskirti kvalifikuoti darbuotojai!

#### ĮSPĖJIMAS:

- Pirmiausia įsitikinkite, ar vietos elektros tinklo įtampa atitinka etiketėje nurodytą įtampą.
- NAUDOJIMAS**
1. Prieš įjungdami prietaisą pirmą kartą, pripilkite jį vandens iki aukščiausio lygio žymos, o tada įjunkite (paspauskite mygtuką ). Tada išpilkite užvirusį vandenį ir vėl viską atlikite iš naujo.
  2. Pildami vandenį visada turėtumėte ištraukti prietaiso kištuką iš kištukinio lizdo.

3. Pripildykite virduklį vandens iki pageidaujamo aukščio. Nepilkite per daug vandens, nes užviręs jis ims taškytis. Nepamirškite po to vėl uždaryti dangtelio, nes virduklis su neuždarytu dangteliu užviręs automatiškai neišsijungs.
4. Įpilkite ne mažiau nei 0,5 l vandens (iki „MIN“ žymos), kad virduklis nekaistų veltui.
5. Nepilkite į virduklį daugiau nei 1,8 l vandens (iki „MAX“ žymos).
6. Jūsų virduklėje įmontuotas automatinis apsauginis išjungiklis, saugantis nuo perkaitimo. Jis išjungia virduklį, jei prietaisas įjungtas, bet įpilta per mažai vandens. Atkreipkite dėmesį, kad prietaise būtų bent minimalus vandens kiekis („MIN“ žyma). Jei apsauginis išjungiklis išjungė prietaisą, ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo ir leiskite virdukliaus atvėsti nuo 5 iki 10 minučių. Tada vėl įpilkite vandens ir įjunkite virduklį – prietaisas užvirs ir išsijungs kaip įprasta.
7. Statykite pagrindą ant sauso lygaus paviršiaus.
8. Uždėkite virduklį ant pagrindo. Prie elektros tinklo prisijungiama automatiškai kai virduklis padedamas ant pagrindo.
9. Įkiškite prietaiso kištuką į įžemintą kištukinį lizdą.
10. Paspauskite mygtuką : virduklis pradeda kaisti. Vandeniui užvirus, indikatorius užgesa.
11. Vandeniui užvirus virduklis išsijungia automatiškai.
12. Virduklį nuo pagrindo nuimkite tik tada, kai jį išjungėte.
13. Jei norite įpilti vandens iš virdukliaus, nukelkite virduklį už rankenos nuo pagrindo ir pilkite vandenį.

#### PAPILDOMA FUNKCIJA:

1. Tris sekundes spauskite mygtuką : virduklis išyla ir pereina į šilumos palaikymo režimą. Vandeniui užvirus, užsidega raudona indikatoriaus lemputė. Virduklis dvi valandas palaiko 85°C vandens temperatūrą, indikatorius lemputė dega.
2. Vieną kartą paspauskite mygtuką : 40°C indikatoriaus lemputė užsidega žaliai. Kai vandens temperatūra pasiekia 40°C, kaitintuvus išsijungia. Du kartus paspauskite mygtuką : 60°C indikatoriaus lemputė užsidega mėlynai. Kai vandens temperatūra pasiekia 60°C, kaitintuvus išsijungia. Keturis kartus paspauskite mygtuką : 90°C indikatoriaus lemputė užsidega violetine spalva. Kai vandens temperatūra pasiekia 90°C, kaitintuvus išsijungia.

Baigę virti, kištuką ištraukite iš el. lizdo.

#### VERDULIO PRIEŽIŪRA

Valykite virdukliaus išorines sienelės minkšta, drėgna šluoste ar kempine. Pridžiūvusius teršalus valykite šluoste, sudrėkinta neagresyvia valymo priemone. Nenaudokite šepetėlių ar šiurkščių šluosčių arba abrazyvinių miltelių. Jokių būdu nenardinkite virdukliaus į vandenį ar kitus skysčius.

Kartais (tai priklauso nuo jūsų vandentiekio) dažniausia ant kaitinimo elemento nusėda natūralios kalkių nuosėdos ir sumažina kaitinimo galią. Kalkių nuosėdų storis (o taip pat poreikis valyti šias nuosėdas) priklauso pirmiausia nuo jūsų vandentiekio vandens kietumo ir nuo to, ar dažnai naudojate virduklį. Kalkių nuosėdos sveikatai nekenkia. Bet jei šių nuosėdų patenka į gėrimą, lieka nemalonus prieskonis. Todėl kartais nukalkinkite savo prietaisą šiuo būdu:

#### NUKALKINIMAS

Nuolat šalinkite prietaiso kalkių nuosėdas. Jei virduklį naudojate įprastu dažnumu, nukalkinkite jį mažiausiai du kartus per metus.

1. Pripildykite virduklį iki aukščiausio vandens lygio žymos šiuo mišiniu: viena dalis paprasto acto ir dvi dalys vandens. Įjunkite prietaisą ir palaukite, kol jis automatiškai išsijungs.
2. Palikite mišinį per naktį virduklėje.
3. Kitą rytą mišinį išpilkite.
4. Tada pripilkite virduklį iki aukščiausio vandens lygio žymos švaraus vandens ir užvirkite jį.
5. Po to išpilkite užvirusį vandenį, kad pašalintumėte bet kokius vandens ir acto mišinio likučius.
6. Gerai išskalaukite virdukliaus vidų švariu vandeniu.

#### 360° JUNGTIES LIZDAS

360° jungties lizdas tarp virdukliaus ir jo pagrindo yra labai patogus, nes virduklį ant padėklo galima statyti bet kuria kryptimi. Todėl virduklį ant pagrindo be vargo padės tiek kairiarankiai, tiek dešiniarankiai.

#### TECHNINIAI DUOMENYS:

220-240V • 50/60Hz • 1850-2200W

**Aplinkai saugus išmetimas:** Jūs galite padėti saugoti aplinką! Nepamirškite laikyti vietos reikalavimų: atitarnavusius elektros prietaisus atiduokite į atitinkamą atliekų utilizavimo centrą.

**УПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ****ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ЧАЙНИК****ЗАПАЗЕТЕ ГРИЖЛИВО НАСТОЯЩЕТО УПЪТВАНЕ!****ОПИСАНИЕ НА УРЕДА**

1. Капак
2. Превключвател за отваряне на капака
3. Прекъсвач ВКЛ/ИЗКЛ & Регулиране на температурата
4. Индикация за макс. ниво на пълнене на водата
5. Поставка без кабел
6. Присъединителна буска 360°

**ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

Когато използвате електрическия чайник, трябва винаги да спазвате следните основни указания за безопасност:

1. Прочетете внимателно всички указания, дори ако сте запознати с уреда.
2. Внимавайте особено, когато уредът се използва от деца или в близост до деца.
3. Преди да включите чайника, моля проверете дали електрическото напрежение съвпада с напрежението, използвано във Вашето домакинство. Ако напреженията не съвпадат, обърнете се към Вашия търговец и не използвайте чайника.
4. Изключете уреда и извадете щепсела от контакта, преди да налеее вода, да изпразните уреда или да го почистите, или когато не използвате уреда.
5. Не препълвайте чайника, тъй като водата може да изкипи навън. Максималното ниво на пълнене е отбелязано от вътрешната страна на чайника.
6. Не използвайте и не поставяйте никога уреда върху или до гореща повърхност (като напр. газов или електрически котлон или в гореща фурна).
7. Никога не оставяйте кабела да виси през ръба на маса или шкаф. Не оставяйте кабелът да се допира до горещи повърхности.

8. Никога не теглете за кабела, тъй като може да се повреди и евентуално да причини токов удар.
  9. Ако електрическият кабел на уреда се повреди, той следва да бъде поправен само от сервиз, оторизиран от производителя, понеже са необходими специални инструменти.
  10. Избягвайте да докосвате горещата повърхност на чайника, използвайте дръжките и копчетата.
  11. За да избегнете повреда от парата, не насочвайте отвора на чайника към стени или шкафове, когато уредът е включен.
  12. Когато използвате уреда върху дървена мебел, моля използвайте защитна подложка за да не се повреди чувствителната повърхност.
  13. За да избегнете изгаряния, внимавайте капакът винаги да е затворен плътно, преди да включите уреда.
  14. Никога не отваряйте капака по време на нагряването. Можете да се попарите.
  15. Бъдете особено предпазливи, когато пренасяте чайника, докато в него има гореща вода. Никога не повдигайте чайника за капака. Използвайте винаги дръжката.
  16. Никога не включвайте чайника, когато е празен.
  17. За да не причините токов удар, никога не потопявайте уреда или кабела във вода или в някаква течност.
  18. Използвайте чайника само с доставената поставка. Никога не използвайте тази поставка за друга цел.
  19. За да избегнете пожар, никога не използвайте уреда близо до избухливи или горливи пари.
  20. Никога не оставяйте чайника включен в контакта, когато температурата в помещението би могла да спадне до зимни външни температури. При температури под нулата автоматичният контролен термостат би могъл да се превключи на загреване и да включи уреда.
  21. Използвайте електрическия чайник само за загреване на вода. Други течности или хранителни стоки биха замърсили вътрешността на чайника.
  22. Този уред е проектиран само за целта, посочена в упътването за използване.
  23. Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липсващи знания и опит, освен ако не се наблюдават или не се инструктират относно употребата на уреда от лице, отговарящо за безопасността им.
  24. Децата трябва да се наблюдават, за да се уверите, че не си играят с уреда.
  25. Ремонтите и другите работи по уреда трябва да се извършват само от упълномощен специализиран персонал!
- ВНИМАНИЕ:**  
Първо се убедете, че местното напрежение съвпада с напрежението, посочено на табелката за мощността.
- ИЗПОЛЗВАНЕ**
1. Преди да използвате уреда за пръв път, моля напълнете чайника с вода до максималното ниво и го включете за да възври водата (натиснете бутона ). Изсипете водата и повторете процеса.
  2. Винаги трябва да изваждате щепсела на уреда от контакта, когато наливате или доливате вода.
  3. Напълнете чайника с вода до желаното ниво. Не препълвайте уреда, понеже водата може да изкипи. Не забравяйте след наливане на водата да затворите отново капака, защото иначе чайникът не се изключва автоматично след използване.
  4. Не наливайте по-малко от 0,5 литра вода (до маркировката "MIN"), така ще избегнете чайникът да работи празен.
  5. Не пълнете чайника с повече от 1,8 литра вода (до маркировката "MAX").
  6. Вашият електрически чайник има автоматичен предпазен прекъсвач за защита срещу прегряване. Той изключва, когато чайникът бъде включен, а съдържа твърде малко вода. Винаги внимавайте водата в уреда да е напълнена най-малко до минималното ниво ("MIN"). Когато предпазният прекъсвач изключи уреда, извадете щепсела от контакта и оставете чайника да изстива 5 до 10 минути. После отново го напълнете с вода и го включете. Чайникът ще загрее водата до кипване и ще се изключи автоматично, като при нормална работа.
  7. Поставяйте поставката върху суха плоска повърхност.
  8. Поставяйте електрическия чайник върху поставката. Електрическата връзка се осъществява автоматично, когато каната се плъзне върху поставката.
  9. Пъхнете кабела в заземен контакт.
  10. Натиснете бутона . При това чайникът започва нагряване. След като водата заври светлинният индикатор се изключва.
  11. Когато водата възври, електрическият чайник ще се изключи автоматично.
  12. Първо изключете чайника и едва след това го вземете от поставката.
  13. За да налеее вода, повдигнете чайника от поставката и налейте.
- ДОПЪЛНИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ:**
1. Натиснете и задръжте бутона за 3 секунди. Чайникът започва да се нагрява. След като водата заври се включва червен светлинен индикатор. Чайникът поддържа температурата на водата 85°C за 2 часа. Това се обозначава със светлинен индикатор.

2. Натиснете еднократно бутона . Светлинният индикатор за 40°C се включва в зелен цвят. Нагревателният елемент се изключва, когато температурата на водата достигне 40°C. Натиснете двукратно бутона . Светлинният индикатор за 60°C се включва в син цвят. Нагревателният елемент се изключва, когато температурата на водата достигне 60°C. Натиснете трикратно бутона . Светлинният индикатор за 70°C се включва в жълт цвят. Нагревателният елемент се изключва, когато температурата на водата достигне 70°C. Натиснете четирикратно бутона . Светлинният индикатор за 90°C се включва във виолетов цвят. Нагревателният елемент се изключва, когато температурата на водата достигне 90°C.

**След употреба изключет щепсела от контакта.**

**ГРИЖИ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ ЧАЙНИК**

Почиствайте отвън Вашия чайник с мека влажна кърпа или гъба. Отстранявайте здраво полепнали петна с кърпа, навлажнена с неагресивен почистващ препарат. Не използвайте грапави или надраскващи кърпи или прах. Никога не потопявайте чайника във вода или други течности.

От време на време в зависимост от вида на Вашето водоснабдяване се образува естествено отлагане на вар, което ще полепне главно по нагревателя и ще намали нагревателната мощност. Количеството на котления камък (и вследствие на това необходимостта от почистването или отстраняването му) зависи преди всичко от твърдостта на водата във Вашата област и от това, колко често използвате чайника. Котленият камък не е вреден за Вашето здраве. Но когато попадне във Вашата напитка, тя може да придобие вкус на пудра. Затова от време на време отстранявайте котления камък от уреда по следния начин:

**ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕНИЯ КАМЪК**

Редовно отстранявайте котления камък от уреда. При нормално използване най-малко два пъти годишно.

1. Напълнете чайника до максималното ниво със смес от една част обикновен оцет и две части вода. Включете и изчакайте уредът да се изключи автоматично.
2. Оставете сместа в чайника за през нощта.
3. На следващата сутрин изсипете сместа.
4. Напълнете чайника до максималното ниво с чиста вода и я загрейте отново до кипване.
5. Изсипете и тази преварена вода, за да отстраните всякакви остатъци от сместа от вода и оцет.
6. Изплакнете добре вътрешността на чайника с чиста вода.

**ПРИСЪЕДИНИТЕЛНА БУКСА 360°**

Присъединителната бухса 360° между каната и поставката има предимството, че каната може да се постави върху плочата завъртяна в произволна посока. Така и леваци могат да поставят удобно каната върху кухненската маса.

**ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:**

220-240V • 50/60Hz • 1850-2200W

**Съобразено с околната среда изхвърляне**

Можете да помогнете да защитим околната среда! Помнете, че трябва да спазвате местните разпоредби: Предавайте неработещото електрическо оборудване в специално предназначени за целта центрове.

**ИНСТРУКЦИЯ  
ЕЛЕКТРИЧНИЙ ЧАЙНИК****ЗБЕРЕЖИТЕ ЦЮ ИНСТРУКЦИЮ!****ОПИС ВИРОБУ**

1. Кришка
2. Кнопка відкривання кришки
3. Регулятор Вкл/Викл & температури
4. Показчик максимального наповнення водою
5. Електропідставка
6. Електропідставка з 360-градусним контактом

**ВАЖЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Використовуючи ваш чайник, слід дотримуватись наступних застережних заходів:

1. Уважно прочитайте інструкцію, навіть якщо ви вже знайомі з приладом.
2. Якщо прилад використовується дітьми або в присутності дітей, суворий нагляд за ними є обов'язковим.
3. Перед використанням чайника переконайтесь, що величина напруги, вказана на приладі, відповідає величині напруги в вашому домі. Якщо це не так, зв'яжіться зі своїм торговельним агентом і не включайте чайник.
4. Виключіть чайник та витягніть шнур з розетки перед наповненням, спорожненням чи очищенням чайника, або коли ви його не використовуєте.
5. Не переполюйте чайник водою, оскільки кипляча вода може вихлюпуватись. Рівень максимального наповнення водою позначений всередині чайника.
6. Не використовуйте і не розміщуйте будь-яку частину цього приладу на або поблизу гарячих поверхонь (таких як газова або електрична плита, розігріта піч).
7. Не допускайте, щоб шнур звисав зі столу. Не допускайте, щоб шнур торкався гарячих поверхонь.
8. Не смикайте за шнур, оскільки це може призвести до його пошкодження та підвищення ризику ураження струмом.



9. Якщо шнур живлення цього приладу пошкоджено, він може бути замінений у майстерні, вказаній виробником, оскільки для цього необхідні спеціальні інструменти.
10. Не торкайтесь до гарячих поверхонь чайника. Використовуйте корпусну ручку та кнопки.
11. Щоб запобігти можливим пошкодженням паром, відверніть носик чайника від стін чи кухонних меблів при застосуванні приладу.
12. Якщо ви застосовуєте прилад на дерев'яній поверхні, використовуйте захисну підкладку для запобігання пошкодженням делікатних поверхонь.
13. Щоб уникнути обшпарювання, кришка перед використанням чайника повинна знаходитись у правильному положенні.
14. Обшпарювання може трапитись у тому випадку, якщо покриття відкривається під час кипіння.
15. Слід бути особливо обережними, переміщуючи чайник з гарячою водою. Ніколи не піднімайте чайник за кришку. Завжди використовуйте корпусну ручку.
16. Не включайте чайник, якщо він порожній.
17. Щоб уникнути ураження струмом, не занурюйте чайник чи шнур в рідину.
18. Використовуйте чайник тільки з електропідставкою. Не використовуйте підставку в інших цілях.
19. Для захисту від пожежі, не користуйтеся приладом за наявності у приміщенні вибухових речовин та/чи легкозаймистих випарів.
20. Чайник не можна залишати підключеним до розетки, якщо температура у кімнаті може знижуватись до мінусових значень. При температурах нижчих 0 градусів, автоматичний контролюючий термостат може відключити чайник від живлення.
21. Не використовуйте чайник для інших цілей, окрім кип'ятіння води. Інші рідини чи їжа забруднять внутрішню частину чайника.
22. Цей виріб створений виключно для призначення, вказаного у цій інструкції.
23. Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з фізичними та розумовими вадами, або особами без належного досвіду чи знань, якщо вони не пройшли інструктаж по користуванню цим пристроєм під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку.
24. Не дозволяйте дітям гратись з цим пристроєм.
25. Ремонт та технічне обслуговування цього виробу повинне проводитись тільки авторизованим персоналом!

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:**



Порівняйте величину місцевої напруги з величиною, вказаною на пристрої.





**ІНСТРУКЦІЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ**


1. Перед першим використанням наповніть чайник чистою водою до максимального об'єму та прокип'ятіть (натисніть кнопку ). Вилийте воду та повторіть.
2. Чайник повинен завжди бути відключеним від розетки при наливанні чи додаванні води.
3. Наповніть чайник водою до бажаного рівня. Не переповніть чайник, тому що це може призвести до витоку води чи бризкання. Не забудьте накрити прилад кришкою після наповнення водою. Якщо ви забудете накрити прилад кришкою після наповнення його водою, чайник не буде автоматично вимкнутися після кип'ятіння води.
4. Не наливайте в чайник менш ніж 0,5л води (до позначки "MIN") для того, щоб чайник не залишився без води у процесі кип'ятіння.
5. Не наливайте в чайник більш ніж 1,8л води (до позначки "MAX").
6. Для захисту від перегрівання в приладі встановлено автоматичний запобіжник. Він спрацьовує, якщо чайник включений, але містить недостатньо води. Упевніться, що вода всередині чайника перевищує позначку мінімального наповнення. Якщо автоматичний запобіжник спрацював, відключіть шнур живлення від розетки і дайте чайнику охолонути 5-10хв. Тоді знову наповніть чайник водою та включіть – чайник буде кипіти і вимикатися як звичайно.
7. Помістіть електропідставку на суху плоску поверхню.
8. Поставте чайник на електропідставку. Електричні контакти спрацьовують автоматично, при встановленні чайника на електропідставку.
9. Підключіть шнур живлення до заземленої розетки.
10. Натисніть кнопку  - чайник почне нагріватись. Після того, як вода закипить, індикатор вимкнеться.
11. Коли вода закипає, чайник вимикається автоматично.
12. Вимикайте чайник перед зніманням його з електропідставки.
13. Для заливання води зніміть чайник із електропідставки.

**Розширені функції:**

1. Натисніть та утримуйте кнопку  упродовж 3 секунд - чайник нагріється та перейде в режим підігрівання. Після закипання води спалахне червоний індикатор. Чайник підтримуватиме температуру води 85°C упродовж 2 годин, при цьому горітиме світлитиметься індикатор.
2. Натисніть один раз кнопку  після чого індикатор, що позначає температуру 40°C спалахне зеленим кольором. Нагрівальний елемент вимкнеться, коли температура води досягне 40°C.

Натисніть двічі кнопку  після чого індикатор, що позначає температуру 60°C спалахне синім кольором. Нагрівальний елемент вимкнеться, коли температура води досягне 60°C.

Натисніть тричі кнопку  після чого індикатор, що позначає температуру 70°C спалахне жовтим кольором. Нагрівальний елемент вимкнеться, коли температура води досягне 70°C.

Натисніть чотири рази кнопку  після чого індикатор, що позначає температуру 90°C спалахне фіолетовим кольором. Нагрівальний елемент вимкнеться, коли температура води досягне 90°C.

**Після завершення використання обов'язково відключіть штепсельну вилку від електричної розетки.**

**ДОГЛЯД ЗА ЧАЙНИКОМ**

Витирайте зовнішнє покриття чайника м'якою, вологою тканиною або губкою. Стійкі плями видаляйте за допомогою тканини, змоченої легким рідким засобом для очищення. Не використовуйте абразивних очистних матеріалів чи порошоків. Ніколи не занурюйте чайник у воду чи іншу рідину.

Інколи, в залежності від типу постачання води до вашої оселі, утворюється вапняний накип, який в більшості відкладається на нагрівальному елементі та знижує потужність нагрівання. Кількість відкладеного вапняного накипу, а згодом і потреба в очищенні та знятті накипу, великою мірою залежить від твердості води в районі вашого проживання та частоти використання чайника.

Вапняний накип не є шкідливим для вашого здоров'я. Якщо налити його в напій, то напій отримає присмак порошку. Тому чайник слід періодично очищати від вапняного накипу наступним чином:

**ОЧИЩЕННЯ ВІД ВАПНЯНОГО НАКИПУ**

Очищувати чайник від вапняного накипу слід регулярно. При звичайному використанні чайника виконувати очищення від накипу потрібно принаймні двічі на рік.

1. Наповніть чайник водою до позначки "MAX" сумішшю оцту та води в пропорції 1:2. Включіть чайник та зачекайте, поки він автоматично не вимкнеться.
2. Залиште суміш в чайнику на ніч.
3. Вилийте суміш з чайника наступного ранку.
4. Наповніть чайник чистою водою до позначки "MAX" та прокип'ятіть знову.
5. Вилийте кип'ячену воду, щоб видалити залишки накипу та оцту.
6. Сполосніть внутрішню частину чайника чистою водою.

**ЕЛЕКТРОПІДСТАВКА З 360-ГРАДУСНИМ КОНТАКТОМ**

Перевага електропідставки з 360-градусним контактом полягає в тому, що чайник можна поміщати на електропідставку будь-якою стороною.

Це служить ідеальним варіантом як для лівші, так і для правші, оскільки чайник можна зручно розташовувати на вашому кухонному столі.

**ТЕХНІЧНІ ДАНІ**

220-240В • 50/60Гц • 1850-2200Вт

**ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕ ОБМЕЖЕНИЙ.**

**Безпечна утилізація**

Ви можете допомогти захистити довкілля!

Дотримуйтесь місцевих правил утилізації: віднесіть непрацююче електричне обладнання у відповідний центр із його утилізації.

**MODE D'EMPLOI****BOUILLIRE****CONSERVEZ BIEN CE MODE D'EMPLOI!****DESCRIPTION DU PRODUIT**

1. Couvercle
2. Bouton d'ouverture du couvercle
3. Bouton de MARCHE/ARRET & réglage de température
4. Affichage – hauteur de remplissage maximum
5. Unité de base sans fil
6. 360° Prise de raccordement

**INDICATIONS DE SECURITE IMPORTANTES**

Lorsque vous utilisez la bouilloire, respectez toujours les indications de sécurité fondamentales suivantes :



1. Lisez attentivement toutes les indications même si l'appareil vous est familier.
2. Faites particulièrement attention lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
3. Avant de brancher la bouilloire, veuillez vérifier que la tension correspond à celle de votre maison. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous à votre revendeur et n'utilisez pas la bouilloire.
4. Eteignez l'appareil et retirez la prise avant de le remplir d'eau, de le vider, de le nettoyer ou si vous ne l'utilisez pas.
5. Ne pas trop remplir la bouilloire car l'eau pourrait gicler. La hauteur maximale est indiquée à l'intérieur de la bouilloire.
6. N'utilisez ou ne posez jamais l'appareil sur ou à côté d'une surface chaude (comme par exemple une gazinière, des plaques électriques ou dans un four chaud).
7. Ne laissez jamais pendre le câble sur le bord d'une table ou d'un meuble. Veillez à ce que le câble n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
8. Ne tirez jamais sur le câble car il pourrait être endommagé et cela pourrait éventuellement causer un choc électrique.

9. Si le câble électrique de cet appareil a été endommagé, il ne doit être remplacé que par un SAV agréé par le fabricant. Des outils spéciaux sont en effet nécessaires.
10. Evitez de toucher les surfaces chaudes de la bouilloire, utilisez les poignées et les boutons.
11. Pour éviter une détérioration par la vapeur, détournez le bec verseur des murs ou meubles lorsque l'appareil fonctionne.
12. Si vous utilisez l'appareil sur un meuble en bois, veuillez utiliser un support protecteur afin que la surface sensible ne soit pas endommagée.
13. Pour éviter de s'ébouillanter, veillez à ce que le couvercle soit toujours correctement positionné avant de mettre en marche l'appareil.
14. Ne retirez jamais le couvercle pendant le chauffage, vous pourriez vous ébouillanter.
15. Soyez particulièrement prudents lorsque vous déplacez la bouilloire tant qu'il y a de l'eau chaude. Ne soulevez jamais la bouilloire par le couvercle. Utilisez toujours la poignée.
16. N'allumez jamais votre bouilloire si elle est vide.
17. Afin de ne pas provoquer de choc électrique, ne plongez jamais l'appareil ou le câble dans l'eau ou n'importe quel liquide.
18. Utilisez la bouilloire uniquement avec l'unité de base fournie. N'utilisez jamais l'unité de base pour autre chose.
19. Afin d'éviter un feu, n'utilisez jamais l'appareil à proximité de vapeurs explosives et/ou inflammables.
20. Ne laissez jamais la bouilloire branchée dans la prise si la température ambiante peut chuter à des températures extérieures hivernales. Pour des températures en dessous de zéro, le thermostat de contrôle automatique pourrait se mettre sur chauffe et mettre en marche l'appareil.
21. N'utilisez la bouilloire que pour chauffer de l'eau. D'autres liquides ou produits alimentaires saliraient l'intérieur.
22. L'appareil a été conçu uniquement pour la fonction indiquée dans ce mode d'emploi.
23. Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance du produit, à moins qu'elles ne soient mises sous la garde d'une personne pouvant les surveiller.
24. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
25. Toute réparation et opération d'entretien sur la machine ne doivent être effectuées que par un personnel agréé !


**ATTENTION :**

Assurez-vous d'abord que la tension locale correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

**UTILISATION**

1. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez remplir la bouilloire d'eau jusqu'à la hauteur maximale et faites la bouillir (appuyez 1x sur la touche , l'eau est portée à ébullition à 100°C). Jetez l'eau et recommencez le processus.
2. Vous devez toujours retirer la fiche de l'appareil de la prise secteur lorsque vous remplissez ou ajoutez de l'eau.
3. Remplissez la bouilloire d'eau jusqu'à la hauteur souhaitée. Ne remplissez pas trop l'appareil car de l'eau pourrait gicler. N'oubliez pas de refermer le couvercle après le remplissage sinon la bouilloire ne s'éteint pas automatiquement après l'utilisation.
4. Ne remplissez pas en dessous de 0,5 litres d'eau (jusqu'au marquage „MIN“) pour éviter que la bouilloire ne fonctionne à vide.
5. Ne remplissez pas la bouilloire au-dessus de 1,8 litres d'eau (jusqu'au marquage „MAX“).
6. Votre bouilloire a un interrupteur de sécurité automatique en cas de surchauffe. Il éteint l'appareil lorsque la bouilloire fonctionne avec trop peu d'eau. Veillez toujours à ce que l'eau dans l'appareil atteigne au moins la hauteur minimale („MIN“). Si l'interrupteur de sécurité a éteint l'appareil, retirez la fiche de la prise secteur et laissez la bouilloire refroidir 5 à 10 minutes. Remplissez la ensuite à nouveau d'eau et mettez la en marche, la bouilloire va bouillir et s'éteindre comme pour un fonctionnement normal.
7. Placez l'unité de base sur une surface sèche et plate.
8. Placez la bouilloire sur l'unité de base. La connexion électrique se fait automatiquement lorsque le broc glisse celle-ci.
9. Branchez le câble à une prise de terre.
10. Appuyez sur la touche . La bouilloire chauffe à 100°C et fait bouillir l'eau. Une fois que l'eau a bouilli, le voyant s'éteint.
11. Lorsque l'eau a bouilli, la bouilloire s'éteint automatiquement.
12. Ne retirez la bouilloire de l'unité de base que si vous l'avez d'abord éteinte.
13. Pour verser de l'eau, levez la bouilloire de l'unité de base et versez.

**UTILISATION AVANCÉE :**

1. Maintenez appuyée la touche  pendant 3 secondes, la bouilloire chauffe à 100°C et passe en mode maintien au chaud. Le voyant rouge s'allume une fois que l'eau a bouilli. La bouilloire maintient la température de l'eau à 85°C pendant 2 heures. Le voyant reste allumé.
2. Appuyez une fois sur la touche **7+**, le témoin de 40°C s'allume en vert. L'élément chauffant s'éteint dès que la température de l'eau atteint 40°C. Appuyez deux fois sur la touche **7+**, le témoin de 60°C s'allume en bleu. L'élément chauffant s'éteint dès que la température de l'eau atteint 60°C.

Appuyez trois fois sur la touche **7+**, le témoin de 70°C s'allume en jaune. L'élément chauffant s'éteint dès que la température de l'eau atteint 70°C.

Appuyez quatre fois sur la touche **7+**, le témoin de 90°C s'allume en violet. L'élément chauffant s'éteint dès que la température de l'eau atteint 90°C.

**Débranchez l'appareil du secteur après utilisation.****ENTRETIEN DE VOTRE BOUILLIRE**

Nettoyez l'extérieur de votre bouilloire avec un chiffon doux humide ou une éponge. Retirez les tâches collées avec un chiffon humidifié avec un produit de nettoyage doux. N'utilisez aucun chiffon abrasif ou rayant ou de poudre. Ne plongez jamais la bouilloire dans l'eau ou d'autres liquides. De temps en temps, un dépôt de calcaire naturel se forme selon le type d'approvisionnement d'eau et se colle principalement sur la résistance, ce qui diminue la capacité de chauffe. La quantité de calcaire déposé (et par conséquent le besoin de nettoyer ou détartrer) dépend principalement du degré de dureté de l'eau dans votre région et de la fréquence d'utilisation de votre bouilloire. Le dépôt de calcaire ne nuit pas à la santé. Si cependant vous le versez dans votre boisson, cela peut donner un goût poudreux. Détartrez donc votre appareil de temps en temps comme suit :

**DETARTRAGE**

Détartrez l'appareil régulièrement. Pour une utilisation normale au moins deux fois par an.

1. Remplissez la bouilloire jusqu'à hauteur maximale avec un mélange d'une dose de vinaigre pour deux doses d'eau. Allumez et attendez que l'appareil s'arrête automatiquement.
2. Laissez le mélange toute la nuit dans la bouilloire.
3. Le lendemain jetez le mélange.
4. Remplissez la bouilloire jusqu'à hauteur maximale avec de l'eau propre et faites la bouillir.
5. Jetez également cette eau bouillie pour retirer les restes du mélange d'eau et de vinaigre.
6. Rincez bien l'intérieur de la bouilloire avec de l'eau propre.

**SOCLE MULTIDIRECTIONNEL 360°**

Le socle multidirectionnel 360° entre la bouilloire et son unité de base à l'avantage de pouvoir poser la bouilloire dans tous les sens de rotation sur le plateau. Aussi bien les gauchers que les droitiers peuvent facilement positionner la bouilloire sur la table de cuisine.

## LISTE DES THÉS

Variété de thé	Température d'infusion	Temps d'infusion
Thé vert	70°C	3 min
Thé jaune	70°C	3 min
Thé blanc	70°C	4 min
Thé aux herbes	90°C	6 min
Thé noir	90°C	4 min
Thé Oolong	80°C	3 min
Thé aux fruits	90°C	7 min

Les valeurs indiquées sont uniquement des valeurs de référence.

## DONNÉES TECHNIQUES :

220-240V • 50/60Hz • 1850-2200W



Mise au rebut dans le respect de l'environnement

Vous pouvez contribuer à protéger l'environnement !

Il faut respecter les réglementations locales. La mise en rebut de votre appareil électrique usagé doit se faire dans un centre approprié de traitement des déchets.

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

## JARRA HERVIDORA

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



1. Tapa
2. Botón de apertura de la tapa
3. Control de ON/OFF & temperatura
4. Indicador de nivel MÁXIMO de agua
5. Base de alimentación inalámbrica
6. Conector de 360°



## DIRECTRICES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use la hervidora, se deben seguir siempre precauciones de seguridad básica, incluyendo las siguientes:



1. Lea todas las instrucciones detenidamente aun cuando esté familiarizado con el aparato.
2. Es necesaria una estricta supervisión cuando se emplea cualquier aparato con o cerca de niños.
3. Antes de conectar la hervidora, compruebe si el voltaje que se indica en el aparato se corresponde con el voltaje de su domicilio. Si éste no es el caso, póngase en contacto con su distribuidor y no use la hervidora.
4. Apáguela y desenchúfela de la toma de corriente antes de llenarla, vaciarla o limpiarla, o cuando no vaya a usarse.
5. No la llene demasiado ya que el agua hirviendo puede expulsarse. El nivel máximo aparece marcado en la hervidora.
6. No la ponga en funcionamiento o coloque cualquier componente de este electrodoméstico en o cerca de una superficie caliente (como quemadores de gas, eléctricos o en un horno caliente).
7. No deje que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o de la encimera ni que toque superficies calientes.
8. Nunca tire del cable ya que esto puede dañar el cable y al final provocar un riesgo de descarga eléctrica.


9. Si el cable de alimentación de este aparato presenta daños, debe sustituirlo únicamente una tienda de reparación nombrada por el fabricante, ya que se necesitan para esta finalidad herramientas especiales.
10. Evite tocar las superficies calientes de la hervidora - use el asa y los botones.
11. Para evitar posible daños provocados por el vapor, aleje el pico de paredes o armarios cuando ponga en funcionamiento la hervidora.
12. En caso de que se ponga en funcionamiento sobre mobiliario de Madera, use una almohadilla protectora para evitar dañar los acabados delicados.
13. Para evitar escaldarse, asegúrese siempre que la tapa está colocada correctamente antes de ponerla en funcionamiento.
14. Se puede escaldar si la tapa se quita mientras se está calentando.
15. Se debe tener una extrema precaución cuando se mueve una hervidora que contenga agua caliente. Nunca levante la hervidora de la tapa. Use siempre el asa de la unidad.
16. No encienda la hervidora si ésta se encuentra vacía.
17. Para protegerse de una descarga eléctrica, no sumerja la hervidora ni sus cables en ningún líquido.
18. Use la hervidora únicamente con la unidad base que se adjunta. No use la unidad base para cualquier otra finalidad.
19. Para protegerse frente al fuego, no la ponga en funcionamiento en presencia de humos explosivos y/o inflamables.
20. No se debe dejar la hervidora conectada a una toma de pared cuando sea probable que la temperatura ambiente baje a temperaturas exteriores invernales. A temperaturas bajo cero el termostato de control automático puede reiniciarse para hervir y dar energía al elemento.
21. No use la hervidora para cualquier otra finalidad que no sea la de hervir agua. Otros líquidos o alimentos contaminan el interior de la misma.
22. Este producto no está diseñado para otra finalidad que no sea la que se especifica en este manual.
23. Este aparato no está diseñado para su uso por parte de personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que presentan falta de experiencia y conocimientos, salvo que se les haya supervisado o se les haya formado en el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
24. Se debe supervisar a los niños para asegurarse que no juegan con el aparato.
25. ¡Las reparaciones y otros trabajos realizados en la máquina sólo deben ser efectuados por personal especialista autorizado!


**INSTRUCCIONES DE USO**


- Antes de usarla por primera vez, llene la hervidora con agua limpia hasta su capacidad máxima y hiérvala (presionando 1x el botón  el agua hierve a 100°C). Deseche el agua y repita el procedimiento.
- Se debe desconectar siempre la hervidora cuando se llene o se añada agua.
- Llene la hervidora con agua hasta el nivel que desee. No la llene mucho ya que existe el riesgo de que se vierta el agua o la expulse. No se olvide de cerrar la tapa tras llenarla; en caso contrario la hervidora no se apagará automáticamente tras su uso.
- No la llene con menos de 0,5 litros de agua (hasta la indicación "MIN") para evitar que la hervidora se quede seca mientras está en funcionamiento.
- No la llene con más de 1,8 litros de agua (hasta la indicación "MAX").
- Se ha instalado un corte de corriente de seguridad automático para protegerla frente al sobrecalentamiento. Se pondrá en funcionamiento si la hervidora se conecta cuando no contenga agua suficiente. Asegúrese siempre que el agua de la hervidora cubre la marca mínima. En caso de que el corte de corriente de seguridad automático se ponga en funcionamiento, desconecte la hervidora de la toma de corriente y deje que la hervidora se enfríe durante 5 a 10 minutos. Después, vuelva a llenarla de agua y conéctela – la hervidora entonces hervirá y volverá a su funcionamiento normal.
- Coloque la base de alimentación sobre una superficie seca y plana.
- Coloque la hervidora en la base de alimentación. Se realizarán de forma automática las conexiones eléctricas cuando la hervidora se deslice en la base de alimentación.
- Enchufe el cable de una toma de corriente de tierra.
- Presione el botón . El hervidor se calienta a 100°C y hace que hierva el agua. Después de hervir el agua, el indicador se apaga.
- Cuando haya hervido el agua, la hervidora se pagará de forma automática.
- No retire la hervidora de la base de alimentación sin apagarla primero.
- Para verter agua, levante la hervidora de la base de alimentación y vierta el agua.

**FUNCIONAMIENTO AVANZADO:**

- Manteniendo presionado durante 3 segundos el botón , el hervidor se calienta a 100°C y activa el modo de mantenimiento de calor. La luz roja se ilumina cuando el agua ha hervido. El hervidor mantiene la temperatura del agua a 85 °C durante 2 horas. El indicador sigue encendido.
- Pulse una vez el botón , y el indicador de 40°C se iluminará en verde. La resistencia de calentamiento se apagará cuando la temperatura del agua alcance los 40°C.

Pulse dos veces el botón , y el indicador de 60°C se iluminará en azul. La resistencia de calentamiento se apagará cuando la temperatura del agua alcance los 60°C.

Pulse tres veces el botón , y el indicador de 70°C se iluminará en amarillo. La resistencia de calentamiento se apagará cuando la temperatura del agua alcance los 70°C.

Pulse cuatro veces el botón , y el indicador de 90°C se iluminará en púrpura. La resistencia de calentamiento se apagará cuando la temperatura del agua alcance los 90°C.

**Cuando termine de usarlo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.****CÓMO CUIDAR DE LA HERVIDORA**

Limpie el exterior de la hervidora con un paño o esponja suave y húmedo. Elimine las manchas difíciles con un paño humedecido en detergente neutro líquido. No use estropajos o detergentes abrasivos. Nunca sumerja la hervidora en agua u otros líquidos.

De vez en cuando dependiendo de la naturaleza del agua, se forma de forma natural un depósito de cal y se puede encontrar adherido principalmente al elemento de calor, lo que reduce la capacidad de calentamiento. La cantidad de cal depositada (y por consiguiente, la necesidad de limpiarla o descalzar) depende principalmente de la dureza del agua de su zona y la frecuencia con que se use la hervidora.

La cal no es perjudicial para su salud. Pero, si se vierte sobre una bebida, puede dar un gusto diferente a la misma. Por lo tanto, la hervidora debe descalzarse de forma periódica, tal y como se indica debajo:

**DESCALAR**

Descale la hervidora de forma regular, con un uso normal, al menos una vez al año.

- Llene la hervidora hasta la marca "MAX" con una mezcla de una parte de vinagre normal y dos partes de agua. Enciéndala y espere a que el aparato se apague de forma automática.
- Deje que la mezcla permanezca en el interior de la hervidora toda la noche.
- Retire la mezcla la mañana siguiente.
- Llene la hervidora con agua limpia hasta "MAX" y vuélvala a hervir.
- Tire este agua hervida y retire cualquier resto de cal y vinagre.
- Aclare el interior de la hervidora con agua limpia.

**BASE CONECTORA DE 360°**

El conector de 360° entre la hervidora y su base indica que la hervidora puede colocarse en cualquier punto de la base. Esto es ideal tanto para usuarios diestros como zurdos ya que la hervidora puede colocarse de forma práctica en la encimera de su cocina.

**TABLA DE PREPARACIÓN DE TÉ**


Tipo de té	Temperatura del agua	Tiempo de infusión
Té verde	70°C	3 min
Té amarillo	70°C	3 min
Té blanco	70°C	4 min
Té de hierbas	90°C	6 min
Té negro	90°C	4 min
Té oolong	80°C	3 min
Té de frutas	90°C	7 min

Los datos facilitados son orientativos.

**DATOS TÉCNICOS:**

220-240V • 50/60Hz • 1850-2200W

** Eliminación cumpliendo con el medio ambiente**

 ¡Puede ayudar a proteger el medio ambiente! Por favor, recuerde respetar la normativa local: entregue los equipos eléctricos que no funcionen en un centro de reciclaje adecuado.



**MANUALE DI ISTRUZIONI****BROCCA BOLLITORE****CONSERVARE LE ISTRUZIONI!****DESCRIZIONE PRODOTTO**

1. Coperchio con cerniera
2. Interruttore per aprire il coperchio
3. Interruttore ACCENSIONE/SPEGNIMENTO & controllo della temperatura
4. Indicatore livello MAX acqua
5. Base di alimentazione senza cavo
6. Connettore a 360°

**ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA**

Quando si utilizza il bollitore seguire sempre le istruzioni per la sicurezza, tra cui:

1. Leggere con cura tutte le istruzioni anche se si conosce il tipo di apparecchio.
2. Supervisionare rigorosamente l'utilizzo da parte dei bambini o in prossimità di questi.
3. Prima di collegare il bollitore, controllare se la tensione indicata sull'apparecchio corrisponde con la tensione disponibile in casa. In caso contrario, contattare il rivenditore e non utilizzare il bricco.
4. Spegnerlo e scollegare dalla presa prima di riempire, svuotare o pulire il bollitore o quando non è in uso.
5. Non riempire eccessivamente altrimenti l'acqua bollente potrebbe fuoriuscire. Il livello massimo è contrassegnato all'alto del bollitore.
6. Non utilizzare o sistemare l'unità vicino a fonti di calore (bruciatore a gas o elettrico, forno riscaldato).
7. Il cavo non deve penzolare dal bordo del tavolo o da uno spigolo. Il cavo non deve entrare in contatto con superfici calde.
8. Non tirare il cavo perché si rischia di danneggiarlo e di subire una scossa elettrica.
9. Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato deve essere sostituito presso un centro autorizzato dal produttore, perché sono necessari attrezzi speciali.
10. Non toccare le superfici calde del bollitore, usare la maniglia e i pomelli.

11. Per evitare problemi provocati dal vapore, girare il beccuccio lontano da pareti o credenze quando il bollitore è in uso.
12. Se è utilizzato su mobili di legno, utilizzare un piano protettivo per evitare di danneggiare la finitura dei mobili stessi.
13. Per evitare scottature, controllare che il coperchio sia sempre posizionato correttamente prima dell'uso.
14. Vi è il rischio di scottarsi se il coperchio viene rimosso durante il riscaldamento.
15. Procedere con estrema cautela quando si sposta il bollitore contenente acqua calda. Non sollevare il bollitore afferrando il coperchio. Usare sempre l'apposita maniglia.
16. Non accendere il bollitore se è vuoto.
17. Per evitare scosse elettriche, non immergere il bollitore o il cavo in acqua o in altri liquidi.
18. Usare il bollitore solo con l'unità base in dotazione. Non utilizzare la base per altri scopi.
19. Per proteggere dagli incendi, non utilizzare in presenza di fumi esplosivi e/o infiammabili.
20. Il bollitore non deve essere mai lasciato collegato alla presa quando la temperatura interna potrebbe calare in presenza di temperature invernali basse. Per temperature inferiori allo zero il termostato di controllo automatico potrebbe resettarsi sulla bollitura e attivare l'elemento.
21. Non utilizzare il bollitore per scopi diversi dal riscaldamento dell'acqua. Altri liquidi o alimenti possono contaminare l'interno.
22. Il prodotto non è stato progettato per scopi diversi da quelli specificati nel manuale.
23. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi bambini) con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, salvo in presenza di altre persone che ne sorvegliano l'operato o ricevono istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
24. I bambini devono essere sorvegliati onde evitare che giochino con l'apparecchio.
25. Riparazioni e altri lavori sulla macchina devono essere effettuati solo da personale autorizzato!

**AVVERTENZA:**

Confrontare la tensione presente con quella indicata sul dispositivo.

**ISTRUZIONI PER L'USO**

1. Prima di utilizzare il bollitore, bollire acqua pulita fino al livello massimo (premere 1x il pulsante per bollire l'acqua a 100°C). Gettare l'acqua e ripetere.
2. Scollegare sempre il bollitore quando si riempie o si aggiunge acqua.
3. Riempire il bollitore con acqua al livello desiderato. Non riempire eccessivamente o l'acqua potrebbe fuoriuscire. Non dimenticare di chiudere il coperchio dopo il riempimento, altrimenti il bollitore non si disattiva automaticamente dopo l'uso.

4. Non riempire con meno di 0,5 litri d'acqua (fino all'indicazione di livello „MIN“ ) per evitare che il bollitore resti senza acqua durante il funzionamento.
5. Non versare oltre 1,8 litri di acqua (fino all'indicazione di livello „MAX“).
6. L'unità è provvista di disattivazione di sicurezza come protezione dal surriscaldamento. Tale disattivazione entra in funzione se il bollitore è attivato con un livello di acqua insufficiente. Accertarsi sempre che il livello dell'acqua nel bollitore raggiunga sempre il simbolo minimo. Se è stata attivata la disattivazione automatica, scollegare l'unità dalla corrente e far raffreddare il bollitore per 5 - 10 minuti. Quindi riempire di nuovo con acqua e accendere; il bollitore effettuerà la bollitura e lo spegnimento tipici del funzionamento normale.
7. Sistemare la base di alimentazione su una superficie piana.
8. Posizionare il bollitore sulla base di alimentazione. Quando il bollitore è posto sulla base di alimentazione viene collegato automaticamente alla corrente.
9. Inserire il cavo in una presa a muro dotata di massa.
10. Premere il pulsante il bollitore scalderà l'acqua fino a 100°C e la porterà in ebollizione. Una volta bollita l'acqua, la spia luminosa si spegnerà.
11. Quando l'acqua bolle, il bollitore si spegne automaticamente.
12. Non togliere il bollitore dalla base di alimentazione senza averlo spento.
13. Per versare l'acqua, sollevare il bollitore dalla base di alimentazione e versare.

**FUNZIONAMENTO AVANZATO:**

1. Premere per 3 secondi il pulsante il bollitore scalderà l'acqua a 100 °C e attiverà la modalità di mantenimento del calore. La spia rossa si accende dopo che l'acqua è stata portata in ebollizione. Il bollitore mantiene la temperatura dell'acqua a 85°C per due ore. In questo intervallo di tempo la spia luminosa resta accesa.
2. Premere il pulsante una volta, la spia dei 40°C diventa verde. L'elemento riscaldante si spegne quando la temperatura dell'acqua raggiunge 40°C.  
Premere il pulsante due volte, la spia dei 60°C diventa blu. L'elemento riscaldante si spegne quando la temperatura dell'acqua raggiunge 60°C.  
Premere per 3 volte la spia degli 70°C diventa gialla. L'elemento riscaldante si spegne quando la temperatura dell'acqua raggiunge 70°C.  
Premere per 4 volte la spia dei 90°C diventa viola. L'elemento riscaldante si spegne quando la temperatura dell'acqua raggiunge 90°C.

**Dopo l'uso scollegare la spina dalla presa a muro.**

**CURA DEL BOLLITORE**

Strofinare l'esterno del bollitore con un panno morbido o una spugna inumiditi. Togliere le macchie ostinate con un panno inumidito con detergente liquido non aggressivo. Non usare spugne abrasive o polveri. Non immergere il bollitore in acqua o in altri liquidi.

Di tanto in tanto, a seconda della natura dell'acqua si possono formare dei depositi di calcare che aderiscono per lo più sull'elemento riscaldante e ne riducono le capacità di riscaldamento. La quantità di calcare depositata (e di conseguenza la necessità di pulire o decalcificare) dipende in gran parte dalla durezza dell'acqua e dalla frequenza di utilizzo del bollitore.

Il calcare non è dannoso per la salute. Se versato però nella bevanda può attribuirle un sapore pastoso. Per questo si consiglia di decalcificare il bollitore periodicamente in base alle seguenti istruzioni:

**DECALCIFICAZIONE**

Decalcificare il bollitore regolarmente. In caso di uso normale almeno due volte l'anno.

1. Riempire il bollitore fino al livello "MAX" con una miscela di una parte di aceto e due parti di acqua. Accendere e attendere che l'unità si spenga automaticamente.
2. Lasciare la miscela nel bollitore per una notte.
3. Gettare la miscela il mattino seguente.
4. Riempire il bollitore con acqua pulita fino al livello "MAX" e bollire di nuovo.
5. Gettare l'acqua bollita per rimuovere qualsiasi residuo
6. Sciacquare l'interno del bollitore con acqua pulita.

**BASE CONNETTORE A 360°**

Il connettore a 360° tra il bollitore e la base consente di posizionare il bollitore in qualsiasi punto sulla base. Ciò semplifica l'uso agli utenti ambidestri in quanto il bollitore può essere sistemato tranquillamente sul bancone della cucina.

**CONSULTARE LA TABELLA**

Tipi di tè	Temperatura di ebollizione	Durata d'infusione
Tè verde	70°C	3 min
Tè giallo	70°C	3 min
Tè bianco	70°C	4 min
Tisana	90°C	6 min
Tè nero	90°C	4 min
Tè oolong	80°C	3 min
Tè alla frutta	90°C	7 min

I valori indicati solo indicativi

**DATI TECNICI:**

220-240V • 50/60Hz • 1850-2200W

**Smaltimento a norma**

Contribuiamo a proteggere l'ambiente!

■ Ricordare di rispettare le normative locali:  
consegnare il dispositivo elettrico non funzionante a  
un centro di smaltimento appropriato.


**دليل التعليمات****غلاية كهربائية****احفظ هذه التعليمات!****وصف المنتج**

1. الغطاء
2. مفتاح فتح الغطاء
3. مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل/ضبط درجة الحرارة
4. مؤشر الحد الأقصى لمستوى الماء
5. قاعدة الطاقة بدون أسلاك
6. موصل بزواوية 360 درجة

**إجراءات وقائية مهمة**

1. عند استخدام الغلاية، يجب دائماً اتباع احتياطات الأمان الأساسية، بما في ذلك ما يلي:
    1. قراءة جميع الإرشادات بعناية، حتى إذا كنت على دراية بالجهاز.
    2. يلزم وجود مراقبة عن كثب عند استخدام الجهاز من قبل الأطفال أو بالقرب منهم.
    3. قبل توصيل الغلاية بمصدر الكهرباء، تحقق مما إذا كان الجهد الكهربائي المشار إليه على الجهاز متوافقاً مع الجهد الكهربائي لمصدر الطاقة الرئيسي في منزلك أم لا. وفي حالة حدوث غير ذلك، اتصل بالوكيل، ولا تستخدم الغلاية.
    4. قم بإيقاف التشغيل، وافصل الطاقة من منفذ الكهرباء قبل ملء الغلاية، أو تفريغها، أو تنظيفها، أو في حالة عدم الاستخدام.
    5. لا تفرط في ملء الغلاية؛ لأن الماء المغلي قد يخرج من الغلاية. يتم تمييز المستوى الأقصى للملء داخل الغلاية.
    6. لا تشغل أو تضع أي جزء من الجهاز على سطح ساخن أو بالقرب منه (مثل الموقد الغاز أو الكهربائي أو في فرن ساخن).
    7. لا تترك السلك معلقاً فوق حافة منضدة أو طاولة، لا تدع السلك يلمس أسطح ساخنة.
    8. لا تترع السلك بعنف؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى تلفه، ويسبب أخيراً خطر الإصابة بصدمة كهربائية.
    9. إذا حدث تلف لسلك الكهرباء بالجهاز، فإنه لا يجب استبداله إلا من محل الصيانة المشار إليه من قبل الشركة المصنعة؛ وذلك لأنه يلزم توفر أدوات الأغراض الخاصة.
    10. تجنب لمس أسطح الغلاية الساخنة، واستخدم اليد والمقابض.
    11. لتجنب التلف المحتمل الذي يسببه البخار، ابعدهم عن الخزانات عند التشغيل.
    12. إذا تم التشغيل على قطعة أثاث خشبية، فاستخدم لوحة وقائية لمنع حدوث التلف للمساحات النهائية الرقيقة للأثاث.
    13. لتجنب الحرق بالماء الساخن، تأكد دائماً من وضع الغطاء بشكل صحيح قبل التشغيل.
    14. قد يحدث الحرق بالماء الساخن في حالة إزالة الغطاء أثناء التسخين.
    15. يجب توخي الحرص الشديد عند تحريك الغلاية التي تحتوي على الماء الساخن. لا ترفع أبداً الغلاية من غطائها. استخدم دائماً مقبض الغلاية.
    16. لا تقم بتشغيل الغلاية في حالة إذا كانت فارغة.
    17. للوقاية من الأخطار الكهربائية، لا تغمس هذه الغلاية أو السلك المشدود في أي سائل.
    18. لا تستخدم هذه الغلاية إلا مع وحدة القاعدة المزودة بالجهاز. لا تستخدم وحدة القاعدة لأغراض أخرى.
    19. للوقاية من خطر النار، لا تشغل الغلاية في وجود غازات قابلة للانفجار و/أو قابلة للاشتعال.
    20. لا يجب ترك الغلاية متصلة بمقبس الحائط عندما يكون من المحتمل انخفاض درجة حرارة الغرفة عن درجات الحرارة في الهواء الطلق في فصل الشتاء. في درجات الحرارة تحت الصفر، قد يتم إعادة ضبط الترموستات التلقائية التي تتحكم في درجة الحرارة لتصل إلى الغليان وتنشيط العنصر.
    21. لا تستخدم الغلاية لأي غرض آخر غير تسخين الماء؛ نظراً لأن السوائل الأخرى أو الأطعمة ستلوث الأجزاء الداخلية للجهاز.
    22. لم يتم تصميم هذا المنتج لأي استخدامات أخرى غير تلك المحددة في هذا الدليل.
    23. لا يجوز استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص (بما في ذلك الأطفال) يعانون من نقص في القدرات البدنية، أو الحسية، أو العقلية، أو نقص في الخبرة أو المعرفة، ما لم يتم مراقبتهم وإرشادهم بخصوص استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
    24. ينبغي وضع الأطفال تحت الملاحظة دائماً لضمان أنهم لا يعيثون بالجهاز.
    25. يجب أن تتم عمليات الإصلاح أو الأعمال الأخرى بالجهاز من قبل موظف متخصص ومعتمد.
- تحذير: قارن الجهد الكهربائي المحلي مع الجهد الكهربائي الموضح على الجهاز.

**إرشادات الاستخدام**

1. قبل الاستخدام الأول، املا الغلاية بماء نظيف إلى السعة القصوى وقم بالغليان (اضغط على الزر )، وتخلص من الماء، وكرّر هذا الأمر.
2. ينبغي أن تكون الغلاية غير متصلة بمصدر الكهرباء عند ملئها أو إضافة الماء إليها.
3. املا الغلاية بالماء إلى المستوى المطلوب. لا تفرط في ملء الغلاية، وإلا ستعرض لخطر الانسكاب أو التسرب. لا تنس إحكام غلق الغطاء بعد ملء الغلاية؛ وإلا لن تتوقف الغلاية عن التشغيل تلقائياً بعد الاستخدام.
4. لا تملأ الغلاية بأقل من 0.5 لتر من الماء (حتى إشارة "الحد الأدنى")؛ وذلك لمنع الغلاية من التشغيل وهي جافة.